



# Os Wöschele

Info-Magazin der Stadt Würselen

## Vereinsserie

*Vielfältige Angebote der  
Behinderten-Sportgemeinschaft*

## Verwaltung

*Präsenzdienst des  
Ordnungsamtes neu ausgerichtet*

## Stadtgeschichte

*Archäologische Funde  
am neuen Sportzentrum*

Ein Produkt aus dem

**MEDIENHAUS**  
AACHEN

# Kulturelle Angebote für Kinder und Jugendliche

## Liebe Leserinnen und Leser unseres Stadtmagazins,

mein erstes Grußwort in diesem Jahr möchte ich dazu nutzen, um Ihnen einige geplante Angebote für Kinder- und Jugendliche in Würselen in 2020 vorzustellen.

Ab April wird das Personal in der Jugendeinrichtung Nautilus verstärkt, so dass es nun möglich sein wird, die Einrichtung wieder täglich und auch am Samstag zu öffnen.

Das Nautilus bietet in der 2. Woche der Osterferien, in den letzten beiden Wochen der Sommerferien sowie in den Herbstferien Ferienspiele für Kinder im Alter zwischen sechs und zwölf Jahren an. Ferienspiele finden auch in der 4. Woche der Sommerferien am Wisselsbach statt. Ältere Kinder oder Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren können in den Sommerferien am Sommersport teilnehmen. 14 Tage lang werden Ihnen verschiedene – nicht nur sportliche – Angebote gemacht. Zudem bieten viele Vereine und Organisationen Ferienspiele, Ferienfahrten oder -aktionen sowohl in den Oster-, Sommer- als auch Herbstferien an. Alle Angebote finden Sie in der Broschüre „Ferienspiele 2020 in Würselen“, die Sie am Infostand im Rathaus erhalten können.



ten können. Hinweisen möchte ich auch auf den Familientag, der am 24. Mai 2020 im Stadtgarten stattfinden wird sowie auf die Aktionen des Jugendamtes beim Cityfest am 3. Mai 2020.

Das Jugendamt führt auch in diesem Jahr wieder besondere Projekte durch: Das durch das Land NRW geförderte Projekt „Kultur-rucksack“, das in Kooperation mit der Stadt Herzogenrath durchgeführt wird, wird wieder in „Betrieb“ genommen. Es werden verschiedene kulturelle Angebote für Kinder und Jugendliche gemacht, wie zum Beispiel Graffiti, Tanz und Workshops in Museen. Eine gesonderte Broschüre dazu wird erstellt und in den Schulen verteilt sowie auf der Internetseite der Stadt veröffentlicht.

Aber auch Präventionsmaßnahmen stehen auf dem Programm. In der Gesamtschule werden Schülerinnen und Schüler mit dem Projekt „Von Anfang an starten“ auf das Erwachsenwerden vorbereitet. Sie werden zum Beispiel in Ernährungsfragen, in rechtlichen Fragen oder auch in der Säuglingsbetreuung geschult. Wundern Sie sich also nicht, wenn Ihnen irgendwann ein Schüler oder eine Schülerin mit einer Babypuppe auf dem Arm begegnet. Das ist Teil dieses

Projektes. Weitere Präventionsmaßnahmen, die an Schulen durchgeführt werden, befassen sich mit dem Konsum von Alkohol und Drogen. Auch das Rollenbild Mann/Frau wird thematisiert.

Zum Schluss möchte ich noch auf die U16-Wahl hinweisen, die im Vorfeld der Kommunalwahl in Zusammenarbeit mit den Schulen durchgeführt wird. Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren werden, nach einer Informationsveranstaltung mit Vertretern der Parteien, wieder die Möglichkeit haben, über die Kommunalpolitik in Würselen abzustimmen.

Daneben gibt es noch viele weitere Maßnahmen und Projekte, die ich nicht alle aufzählen kann. Erkundigen Sie sich bei den Kolleginnen im Jugendamt, Frau Willeke (Tel. 67-221) und Frau Thomé (Tel. 67-223), nach den Angeboten.

Ich hoffe, dass wir viele Kinder und Jugendliche mit diesem Programm ansprechen und begeistern können.

Herzlichst  
Ihr Arno Nelles  
Bürgermeister der Stadt Würselen

## Inhalt

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Vorwort                                                                  | 2  |
| Behinderten-Sportgemeinschaft Würselen 1962 e.V. vielfältig aufgestellt  | 4  |
| Präsenzdienst des Fachdienstes Ordnung und Verkehr neu ausgerichtet      | 6  |
| Peter Joseph Schings: Wegbereiter der Katholischen Arbeitnehmer-Bewegung | 8  |
| Rat der Stadt Würselen mit Neubesetzungen                                | 10 |
| Ein Bierkeller auf dem Torresberg                                        | 11 |
| Mittelalterliche Siedlung ändert Würsels Stadtgeschichte                 | 12 |
| Sportzentrum an der Kauseneichsgasse nimmt Fahrt auf                     | 13 |
| Stadt Würselen lädt zum Ehrenamtsabend und zum Jungenspielempfang        | 14 |
| Am 13. September 2020 ist Kommunalwahl                                   | 16 |
| Burg Wilhelmstein mit neuem Gesicht                                      | 18 |
| Hans Brings ist zurück im Rathaus                                        | 20 |
| Sie fragen, wir antworten!                                               | 20 |
| Das Familien-Navi zeigt den Weg                                          | 21 |
| Was ist los in der Düvelstadt? Termine und Wochenmärkte in Würselen      | 22 |

## Impressum

### „Os Wöschelle“ Info-Magazin der Stadt Würselen:

**Herausgeber:** Bürgermeister der Stadt Würselen,  
Morlaixplatz 1, 52146 Würselen  
**Redaktion:** Bernd Schaffrath (V.i.S.d.P.), Miriam  
Ameri, Simone Foerster, Pressestelle Stadt Würselen  
Tel.: 02405 67-351, Fax: 02405 49939-351  
**E-Mail:** pressestelle@wuerselen.de

**Verlag:** Super Sonntag Verlag GmbH  
Dresdener Straße 3, 52068 Aachen  
**Layout:** Jürgen Dietz, Andre Karger

**Quellenhinweis für alle Bilder:** Pressestelle der  
Stadt Würselen (falls nicht anders angegeben),  
**Titelfoto:** Ronny Kreu

**Anzeigenleitung:** Jürgen Carduck  
Super Sonntag Verlag GmbH, Dresdener Straße 3,  
52068 Aachen, Tel.: 0241 5101-569  
E-Mail: j.carduck@mail.supersonntag.de

**Druckauflage:** 19.500 Stück  
**Druck:** Weiss Druck GmbH und Co. KG  
Hans-Georg-Weiss-Str. 7, 52156 Monschau

# Thoraxzentrum Aachen

Alle konservativen und chirurgischen Behandlungen in den Bereichen  
Brustkorb (Thorax) und Lungenheilkunde (Pneumologie)



Chefarzt  
Dr. med.  
Peter Fleimisch

Sekretariat  
Carmen Böhnen  
Tel. 02405 62-1670  
Fax 02405 62-1676  
thoraxzentrum-aachen@  
rheinmaasklinikum.de



Chefarzt  
Dr. med.  
Jan Volmerig

Sekretariat  
Sylvia Daniels  
Tel. 02405 62-3085  
Fax 02405 62-1676  
thoraxzentrum-aachen@  
rheinmaasklinikum.de

**Das Thoraxzentrum Aachen ist eine interdisziplinäre Einrichtung für die medizinische Diagnostik und Behandlung von Lunge und Brustwand, des Mittelfell- bzw. Pleuraraums sowie des Zwerchfells – aller Schweregrade.**

Zu seinem Behandlungsspektrum gehören nahezu alle konservativen und chirurgischen Behandlungen. Ausgewiesene Fachleute befassen sich hier mit obstruktiver Atemwegserkrankung (COPD), Lungenemphysem, Asthma aber auch Lungenkrebs. Die Betreuung im Thoraxzentrum Aachen ermöglicht, auf individuelle Erfordernisse abgestimmte medizinische Behandlungen anzubieten.

Unsere Aufgabe: Unseren Patienten zur bestmöglichen Lebensqualität verhelfen.

# Behinderten-Sportgemeinschaft Würselen 1962 e.V. vielfältig aufgestellt

Am 17. Juli 1962 gründete sich die Würseler Versehrten-Sport-Gemeinschaft, die sich zum 22. April 1979 in Behinderten-Sportgemeinschaft (BSG) Würselen umbenannte und seitdem große sportliche Aktivitäten und Erfolge verzeichnet.

Die Geburtsstunde des Sportlebens in der seinerzeitigen VSG Würselen war eigentlich die Eröffnung des ehemaligen Hallenbades am Wisselsbach. Dort fanden regelmäßig jeden Donnerstag bis zur Schließung und Abriss des Bades in 1999 die Übungsstunden statt. Danach fanden auch die Schwimmer der BSG im Aquana eine neue Heimat.

Für Gymnastik-Übungsstunden konnte der Verein in der kleinen ESV-Halle unterkommen. Neben der Leichtathletikgruppe wurde auch Prellball gespielt.

Im Jahr 1965 zogen die Hallensportgruppen in die neugebaute Turnhalle an der Lehnstraße um. Kurze Zeit später konnten auch noch in der neuen Turnhalle der Grundschule Birkenstraße in der Teut-Siedlung Übungsstunden abgehalten werden. Damit konnten die Sportarten Fußballtennis und Sitzball ins Programm aufgenommen werden.

Im Juli 1970 wurde mit dem damaligen Junggymnasium auch eine Zweifach-Turnhalle eröffnet, die es dem Verein ermöglichte, in seinen Sportarten nun auch Turniere auszurichten.

## 1974 eine Kegelgruppe ins Leben gerufen

Auf der Vollversammlung am 31. März 1974 wurde – vor allem aufgrund des Engagements des Sportkameraden Heinz Bogdahn – eine Kegelgruppe ins Leben gerufen. Da die Benutzung von privaten Kegelbahnanlagen in Gaststätten immer mit Kosten verbunden war, beantragte der Verein eine finanzielle Unterstützung durch Fördermittel. So erkannte das Finanzamt 1981 die Gemeinnützigkeit des Vereins offiziell an. Seitdem wird die BSG Würselen 1962 als eingetragener Verein „e.V.“ geführt. Im Som-



Feierlichkeiten und Ehrungen haben eine große Bedeutung in der BSG. Ob beim 25-jährigen Vereinsbestehen (oben), der Teilnahme der Sportkegler an Deutschen Meisterschaften (links) oder der Auszeichnung von Ehrenmitgliedern (unten).

mer 1983 wurde dem Verein darüber hinaus vom Behinderten- und Rehabilitationssportverband Nordrhein-Westfalen, kurz BRSNW, mitgeteilt, dass die Übungseinheiten unter der Leitung von zertifizierten Übungsleitern und betreuenden Ärzten im Rehabilitationssport von den Kostenträgern finanziell unterstützt werde.

Die BSG ist Mitglied im Deutschen Behinderten Sportverband (DBS), im Behinderten- und Rehabilitationssportverband Nordrhein-Westfalen e.V. (BRSNW), im Landes Sport Bund (LSB), im Regions-Sport-Verband und im Stadtsport Verband Würselen.

Im Gründungsjahr 1962 hatte der Verein 26 Mitglieder, die inzwischen auf aktuell über 250 Mitglieder angewachsen sind. Der Verein unterhält neben den fünf Gruppen der Herzsport-Abteilung, eine Damen-Gymnas-

tik, eine Schwerst- und Mehrfach-Behinderten-, eine für Menschen mit Handicap-, eine Behinderten-Schwimm-, eine Wassergymnastik-, eine Sportkegel-Abteilung mit zwei Mannschaften und drei Kegelgruppen für Menschen mit Handicap.

Mit Christina Warmann, Gerd Radermacher, Heinz-Willi Gerards und demnächst auch Stefanie Clarenbach stehen der BSG vier zertifizierte Übungsleiter für die Herzsportabteilung zur Verfügung.

Im Bereich der Orthopädie und Wassergymnastik stehen Adelheid Birnbaum, Stefanie Clarenbach und Dieter Bugs als zertifizierte Übungsleiter zur Verfügung. Für die Kegelgruppen der Menschen mit einem Handicap sowie für die Sport-Kegelabteilung steht Josef Felten mit einer Fach-Übungsleiter-Lizenz zur Verfügung.

## Kontakt

**Geschäftsführer und Sportwart**  
**Josef Felten**

Nirmer Straße 141

52080 Aachen

Telefon: 0241 47583787

Mobil: 0173 5151234

E-Mail: joseffelten@netcologne.de

**Elektromobilität – enwor macht Sie unabhängig**

## Ökostrom tanken – daheim und unterwegs

Würselen/Städteregion. Als Partner der Bürgerinnen und Bürger und der Kommunen fördert die enwor – energie & wasser vor Ort GmbH (enwor) den praktischen Einsatz der Elektromobilität im Alltag. Neben der Einrichtung öffentlicher Ladesäulen hat das Unternehmen dazu ein umfangreiches Angebot: Ökostrom, Ladekarte, Ladestationen und Wallboxen für Hauseigentümer, Mieter, Gewerbe und öffentliche Einrichtungen.

### Sicher und schnell zu Hause tanken

Wer sein Elektrofahrzeug nicht nur bequem, sondern auch sicher zu Hause tanken möchte, der braucht eine Wallbox. Eine Wallbox lädt Ihr Elektrofahrzeug mit der passenden Leistung bis zu zehnmal schneller und vor allem viel sicherer als eine normale Haushaltssteckdose. Sie ist für alle Elektro- und Hybridfahrzeuge geeignet.

### Wallbox mieten oder kaufen?

Ob Sie Ihre Wallbox lieber mieten oder kaufen wollen, ist Ihre Entscheidung. Beides bietet die enwor an. Entscheiden Sie sich, die Wallbox zu mieten, so gibt es einige Vorteile. Sie müssen keine Investition tätigen,

sondern leisten monatliche Raten in einem Zeitraum von wahlweise zwei oder vier Jahren. Im Mietpaket enthalten sind nicht nur die Box selbst, sondern auch Wartung, Reparaturen und Versicherung, die Anmeldung und Prüfung des Hausanschlusses, Bau, Abnahme und Inbetriebnahme sowie die Ladekarte und Stromtarif „Heimvorteil-drive“ ohne Grundgebühr.

### Öffentliche Ladesäulen

An verkehrstechnisch sinnvollen Punkten und an ihrem Kundencenter und ihrer Betriebsstelle in Kohlscheid hat enwor öffentliche Ladesäulen eingerichtet, die von allen Elektromobilisten genutzt werden können. Die Ladesäulen der enwor sind für alle Elektrofahrzeuge geeignet und verfügen über je zwei Anschlüsse für Typ 2-Stecker.

### Die enwor-Ladekarte

Um an diesen Ladesäulen „tanken“ zu können, ist eine enwor-Ladekarte vorteilhaft. Bestellen können Sie diese über [www.enwor-elektromobilität.de](http://www.enwor-elektromobilität.de) oder direkt im enwor-Kundencenter. Weitere Ladestationen, die Sie mit der enwor-Ladekarte nutzen können, finden Sie unter [www.ladenetz.de](http://www.ladenetz.de) oder in der „Ladeapp“. Optimale Elektromobilität ist, wenn für den Betrieb Ihrer Elektromobile auch Ökostrom genutzt wird. Das hat enwor erreicht: Für Ihre private Ladestationen daheim und für öffentliche Ladesäulen liefert das Unternehmen seinen Kunden Ökostrom als Ladestrom.

### Ihre Ansprechpartner bei enwor:

Michael Hollands, Tel.: 0 24 07/5 79 78 18, [stromtanken@enwor.de](mailto:stromtanken@enwor.de)  
Janina Müller, Tel.: 0 24 07/5 79 78 19, [stromtanken@enwor.de](mailto:stromtanken@enwor.de)



# Ein Tag im Energeticon

In den Osterferien 2020 vom 4. bis 19. April

**Ein Energie-Abenteuertag  
für die ganze Familie**

Bis zum 29. März verlosen wir  
**100 Familienkarten**  
unter [www.enwor.de](http://www.enwor.de)



**enwor**  
energie & wasser vor Ort

# Präsenzdienst des Fachdienstes Ordnung und Verkehr neu ausgerichtet

„Die Stadt Würselen hat den Präsenzdienst des Fachdienstes 3.2 Ordnung und Verkehr auf vollkommen neue Beine gestellt“, freut sich Roger Nießen, Beigeordneter und als zuständiger Dezernent Initiator dieser Maßnahme. Nachdem der Außendienst bisher in die Bereiche der Überwachung des ruhenden Verkehrs und der allgemeinen Ordnung unterteilt war, hatte die Stadtverwaltung im vergangenen Jahr ein Konzept erarbeitet und vom Stadtrat beschließen lassen, nach dem jetzt ein gesamtstädtischer Präsenzdienst eingerichtet wurde und zwar auch für die Abendstunden. Vorrangiges Ziel der Neuausrichtung ist die Verbesserung der allgemeinen Sicherheit und Ordnung im Stadtgebiet.

Weitere Gründe lagen darin, dass der Stundenanteil des bisherigen Präsenzdienstes praktisch nicht ausreichte, um effektive Kontrollen durchzuführen und beispielsweise Verstöße gegen die „Ordnungsbehördliche Verordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im Gebiet der Stadt Würselen“ zu ahnden.

Zur Abdeckung der Erfordernisse in diesem Bereich war ein weitaus höherer Stunden- bzw. Stellenbedarf erforderlich. Hinzu kommt, dass sich die Aufgabengebiete und Befugnisse der Ordnungsbehörden in den vergangenen Jahren stetig erhöht haben,



Der neue Präsenzdienst gemeinsam mit Bürgermeister Arno Nelles (rechts), Beigeordnetem Roger Nießen (links), der Leiterin des Fachdienstes 3.2 Ordnung und Verkehr, Karina Bremen, deren Stellvertreter Benedikt Beckers (beide oben Mitte) und Andreas Cremer (oben rechts) vom Fachdienst 3.2 Ordnung und Verkehr.

was inzwischen eine Arbeit in Zweiertteams notwendig macht. Die Stadt Würselen hat den Personalbestand des Präsenzdienstes auf insgesamt acht Vollzeitstellen angehoben. Zu Beginn des Jahres wurden vier Personen neu eingestellt, die sich gegenüber zahlreichen Mitbewerbern in einem strukturierten Auswahlverfahren behaupten mussten, wozu insbesondere ein Sporttest, ein breitgefächelter Theorietest und ein persönliches Vorstellungsgespräch gehörten. Eine abgeschlossene Berufsausbildung oder alternativ eine mehrjährige Erfahrung im Sicherheitsgewerbe waren Grundvoraussetzung zur Teilnahme am Bewerbungsverfahren.

Nach der Einstellung erfolgten zunächst mehrwöchige Schulungen. Der theoretische Unterricht umfasste unter anderem Ordnungsrecht, Straßenverkehrsrecht, Allgemeines Verwaltungsrecht, Grundlagen des Bundesmelderechts und des Kommunalrechts, aber auch Kommunikation, Gesprächsführung und Deeskalationstraining. Im Rahmen einer praktischen Unterweisung wurden zudem Eingriffstechniken durch die Polizei gelehrt.

Zu den Aufgaben des Präsenzdienstes gehört neben der Überwachung des so genannten ruhenden Verkehrs (Parken) unter anderem die Überprüfung von Gewerbe und Gaststätten, die Feststellung allgemeiner Ordnungswidrigkeiten, wie beispielsweise das Wegwerfen von Müll,

der Schutz von Verkehrsflächen und Anlagen, die Ahndung von Ruhestörungen, die Überprüfung von Hundehaltern sowie Kontrollen bei Veranstaltungen. Der Präsenzdienst ist insbesondere berechtigt, Personalien festzustellen und ggf. Verwarnungen auszusprechen oder (bußgeldrelevante) Ordnungswidrigkeitenverfahren einzuleiten. Der Einsatz der Mitarbeiter/-innen erfolgt in einem Schichtmodell in den verschiedenen Stadtteilen.

## Bereitschaftsdienst in den Abendstunden

Dieses Schichtmodell sieht eine deutliche Ausweitung der bisherigen Arbeitszeiten vor. So kann fortan auch der Allgemeine Bereitschaftsdienst in den Abendstunden, dass heißt außerhalb der Kernarbeitszeiten, durch den Präsenzdienst sichergestellt werden. Bisher wurde der Bereitschaftsdienst durch Verwaltungsmitarbeiter/-innen der Stadtverwaltung sichergestellt, die damit regelmäßig gewissen Gefahrensituationen ausgesetzt waren. Vorteil der Neuregelung ist, dass der Präsenzdienst speziell und fortwährend geschult, arbeitsmedizinisch betreut und mit entsprechender Sicherheitsausrüstung ausgestattet ist, außerdem können die Mitarbeiter/-innen des Präsenzdienstes im Gegensatz zu den Verwaltungsmitarbeitern in der Praxis auf ein hohes Maß an Erfahrung zurückgreifen.

Nachbarkommunen, in denen das Modell des dauerhaften Präsenzdienstes bereits angewendet wird, ziehen inzwischen positive Bilanz. Die Wahrnehmung der Ordnungsbehörde in der Öffentlichkeit hat hier stark zugenommen und auch die Zusammenarbeit mit den Polizeibehörden konnte erheblich verbessert werden.



**Albert Pütz**  
Garten- und Landschaftsgestaltung

Hauptstraße 204 · 52146 Würselen  
Telefon: 024 05 / 9 29 94 · Telefon: 024 05 / 7 46 79  
Mobil: 01 63 / 3 91 27 37



## GARTEN & LANDSCHAFTSBAU

- Gestaltung von neuen und vorhandenen Außenanlagen
- Natur- und Betonpflaster
- Fundamente und Beton
- Pflasterarbeiten aller Art
- Asphalt- und Baggerarbeiten
- Kanalarbeiten und Entwässerung
- Trockenlegung von Häusern
- Naturstein und Pflasterfuge

Fordern Sie uns – wir werden auch Sie begeistern!

Georg Hirth  
Garten- und Landschaftsbau  
Lindenplatz 13  
52146 Würselen

Tel.: +49 (0)24 05 - 8 98 57 82  
Fax: +49 (0)24 05 - 8 98 57 83  
info@georghirth.de  
www.georghirth.de



Zahnzentrum Würselen  
am Rhein-Maas Klinikum



Sofort  
🦷 - Termine  
unter  
02405 - 495 02 20  
oder Online

Das Beste für Ihre Zähne - Alles aus einer Hand

Ihr Zahnarzt in Würselen. Seit 1 Jahr im neuen Ärztehaus am Rhein-Maas Klinikum, Mauerfeldchen 27 a

## Darauf können Sie sich verlassen!

- Für alle Fragen rund um Ihre Zahngesundheit
- State-of-the-Art-Technik
- Implantologisches Know-how und Erfahrung
- Unser Fair Concept: Hochwertiger Zahnersatz zu fairen Preisen
- Schmerzfreie Behandlungen
- Einfühlsame Kinderzahnheilkunde
- Patientenfreundliche Öffnungszeiten: Mo-Do 8 - 19 Uhr und Fr 9 - 18 Uhr
- Parken direkt vor der Praxis

Mehr erfahren Sie unter [ondadent.de/wuerselen](http://ondadent.de/wuerselen)



Dr. Rainer Cremer



Peter Joseph Schings wurde 1837 in Scherberg geboren.

Foto: Stadtarchiv Aachen

# Wegbereiter der Katholischen Arbeitnehmer-Bewegung

Dass Würselen viele Prominente hat und hatte, ist vielen bewusst. Dabei sind es meist namhafte Menschen, die im Gedächtnis bleiben. Aber es gibt auch immer wieder engagierte Menschen, die im Stillen wirken oder gewirkt haben. Einer dieser besonderen Menschen war Peter Joseph Schings, der als Wegbereiter der Katholischen Arbeitnehmer-Bewegung (KAB) gilt.

Peter Joseph Schings wurde am 12. Mai 1837 in Scherberg geboren. Er war Sohn des Nadlers Johann Peter Schings und dessen Ehefrau Maria Catharina Schings, geborene Jacobi, aus Euchen.

Schon als Junge wollte Peter Joseph Schings Priester werden. So wurde ihm das Privileg zuteil, am Kaiser Karl Gymnasium in Aachen sein Abitur zu machen. Als Unterstützer gilt

der seinerzeitige Pfarrer Wilhelm Moritz von Sankt Sebastian. Nach dem Abitur studierte er Theologie an der Universität in Bonn, wechselte dann auf das Priesterseminar nach Mainz und wurde am 22. Januar 1865 zum Priester geweiht. Kurze Zeit wirkte er in der Diözese Limburg und bekleidete dann, bis zu seinem Lebensende, die Stelle eines Rektors an der Klosterkirche der Karmelitissen zu Aachen.

Schings fand schnell sein Engagement in der Diskussion um soziale Fragen. Er engagierte sich für die „christlich sozialen Vereine“ und wurde Präses des „Spar- und Darlehensverein zum Heiligen Joseph in Aachen“. Er war dann auch Mitherausgeber der „Christlich-Socialen Blätter“, die 1868 erstmals in Aachen am 19. März, dem Namenstag des Heiligen Joseph, erschienen. Am 18. Januar 1876 wurde ihm eine Privataudienz bei Papst Pius IX. in Rom gewährt, was die Bedeutung des Würseler Priesters nochmals unterstreicht.

Peter Joseph Schings starb 39-jährig am 12. Mai 1876 vermutlich an Lungentuberkulose. Beigesetzt wurde er auf dem heutigen Zentralfriedhof Sankt Sebastian. Eheleute Marlene und Rolf Rüland setzten sich für den Erhalt des Grabdenkmals ein, das derzeit vom Kohlscheider Steinmetz Cornel Bücken restauriert wird. Nach Fertigstellung dieser Arbeiten wird das Grabdenkmal am Turm der Pfarrkirche Sankt Sebastian, gegenüber des Einganges zum Zentralfriedhof, einen würdigen und öffentlichen Platz erhalten.

Der frühere Heimatverein Würselen e.V. beantragte am 29. April 2014, eine Straße nach dem Pfarrer zu benennen. Der Haupt- und Finanzausschuss des Rates der Stadt beschloss in seiner Sitzung am 3. Mai 2016, die Erschließungsstraße zum neuen Caritas-Wohnheim an der Nordstraße in „Schingsweg“ zu benennen.

**ST. ANTONIUS SENIORENZENTREN**

## WIR SUCHEN DICH...

in Pflege, Sozialdienst  
und Hauswirtschaft für:

- **Ausbildung** in der Pflege
- **FSJ / BFD**
- **Praktikum**

**Wir freuen uns auf Dich!**





St. Antonius gGmbH  
Klosterstr. 30 · 52146 Würselen  
Telefon 02405/457-0  
[www.antonius-wuerselen.de](http://www.antonius-wuerselen.de)



St. Josefhaus  
Alte Aachener Str. 18 · 52477 Alsdorf  
Telefon 02404/6740-0  
[www.st-josefhaus.de](http://www.st-josefhaus.de)

## Das Autohaus gleich in Ihrer Nähe



# Autohaus Vockrodt

Inhaber: Günter Vockrodt

**Krefelder Straße 43 - 45 · 52146 Würselen**  
**Tel. 0 24 05 / 80 95 - 0**



Der Priester starb 39-jährig vermutlich an Lungentuberkulose.

Um 06.00 Uhr morgens endet im Freizeitbad Aquana die Nachtruhe. Dann rücken die Reinigungskolonnen an, um Schwimm-, Sauna- und Umkleidebereiche des 1998 auf einer Fläche von 80.000 Quadratmetern errichteten Spaßbades besuchertauglich herzurichten. Wenn bereits eine halbe Stunde später die Türen zum Frühschwimmen geöffnet werden, können die Schwimmbadgäste im Sportbecken ungestört ihre Bahnen ziehen. Wer sind diese Menschen, die schon dann etwas für ihre Fitness tun, wenn andere noch schlafen? „Unsere Frühschwimmer sind vielfach Senioren, aber auch Triathleten und Berufstätige, die noch vor der Arbeit ihren Trainingsplan abarbeiten oder einfach etwas für ihre Fitness tun wollen“, verrät Aquana-Geschäftsführer Claus Nürnberg. Da das Frühschwimmen aufs 25 Meter lange Sportbecken begrenzt ist, kostet der Eintritt bis 08.00 Uhr nur 3,80 Euro. Danach ist das Freizeitbad werktags für das Schulschwimmen reserviert. Pro Tag kommen bis zu 300 Kinder und Jugendliche aus allen Würseler Schulen ins Aquana, wo sie schwimmen lernen, trainieren und für diverse Abzeichen üben können. Gleichzeitig finden an mehreren Vormittagen pro Woche die beliebten Aquafitness- und Aerobic-Kurse statt. Viele Kursteilnehmer schwören auf das gelenkschonende Ganzkörpertraining, das sie als großes Plus für ihr Wohlbefinden empfinden. Ein paar dieser Kurse finden auch in den Abendstunden statt, damit Berufstätige ebenfalls die Möglichkeit haben, dieser Sportart nachzugehen. Ab 10.00 Uhr kann die großzügige und bereits

mehrfach mit dem Qualitätszeichen „Sauna-Premium“ des Deutschen Sauna-Bundes ausgezeichnete „textilfreie Zone“ genutzt werden. Ein Vormittag in dieser abwechslungsreichen Wellnessumgebung, die von der Kräuter- über die Panoramasauna und vom Soledampfbad bis zur Schwitzhütte über alle möglichen Sauna-varianten verfügt, kommt einem kleinen Entspannungsurlaub gleich. Nach dem Schwitzen und einer erfrischenden Dusche können die Besucher im Außenbecken ihre Bahnen ziehen, sich in die Ruhebereiche zurückziehen oder im Restaurant essen. Um 13.00 Uhr öffnet das Freizeitbad vollständig für die Öffentlichkeit. Am Wochenende und in den Schulferien sogar schon ab 10.00 Uhr. Dann stehen Wellenbad und Whirlpool, Black Hole Riesenrutsche und der Master Blaster, das Piratenschiff und alle weiteren Attraktionen allen zur Verfügung. So viel Wasser-FUN findet man im 25-km-Radius sonst nirgendwo! Um 14.00 Uhr beginnen die jeweils 45-minütigen Schwimmkurse für Kinder, die wegen der hohen Nachfrage stark ausgeweitet wurden. Drei Schwimmlehrer kümmern sich derzeit darum, dass die Kleinen sich über



Wasser halten und nach einiger Zeit das Seepferdchen oder weitere Abzeichen erlangen können. Ein Kurs besteht aus maximal fünf Kindern. Auch für kurzfristig Entschlossene gibt es derzeit noch Einstiegsmöglichkeiten. Auch Schwimmkurse für Erwachsene werden ab sofort angeboten. Sportlich geht es ab 18.00 Uhr hoch her, wenn die Vereinssportler vom DLRG oder dem Würseler Schwimmclub zum Training kommen. Um 20.00 Uhr wird es allmählich ruhiger im Aquana. Dann schließt das Spaßbad für reguläre Besucher, während die Sauna noch bis 22.00 Uhr geöffnet bleibt und auch die Vereinssportler bis 22.30 Uhr weiterschwimmen können. Am jeweils ersten und dritten Freitag im Monat werden die langen Saunanächte bis 01.00 Uhr angeboten.

In dieser Zeit ist seit kurzem auch im angrenzenden Freizeitbad das FKK-Schwimmen erlaubt. Nachdem dann auch die letzten Besucher und Sportler gegangen sind, stehen wieder Reini-

deutlich, dass das Aquana nicht nur die Funktion eines Spaßbades hat, sondern auch eine wichtige gesellschaftliche Funktion erfüllt. Das Sicherstellen von Schul- und Vereins-



gungsarbeiten auf der Tagesordnung, bis am anderen Morgen um 06.00 Uhr der nächste betriebsame Tag anbricht. „Wenn man sich die Tagesstruktur anschaut, sieht man

schwimmen ist eine kommunale Pflichtaufgabe und trägt darüber hinaus sehr zur Attraktivität des Sport- und Freizeitangebots einer Stadt bei!“ findet Claus Nürnberg.



**AQUANA**  
SAUNA & FREIZEITBAD  
IN WÜRSELEN

#### KONTAKTDATEN

AQUANA Freizeitbad GmbH  
Willy-Brandt-Ring 100 · 52146 Würselen  
[www.aquana.de](http://www.aquana.de)  
[www.facebook.com/aquanafreizeitbad](https://www.facebook.com/aquanafreizeitbad)

# Rat der Stadt Würselen mit Neubesetzungen

Noch vor Ablauf der laufenden Legislaturperiode erhielt der Rat der Stadt Würselen neue Gesichter. Bekanntlich finden am 13. September die Kommunalwahlen statt, bei der in Würselen unter anderem der Bürgermeister und der Rat der Stadt neu zu wählen sind. Aufgrund unterschiedlichster Anlässe wurden allerdings drei Sitze im Stadtrat vorzeitig neu besetzt:

Am 13. November 2019 rückte **Yvonne Hahn-rath (SPD)** in den Stadtrat. Sie rückte für den am 11. November 2019 verstorbenen Stadtverordneten Frank Zimmer nach. Die 45-jährige Hahn-rath ist Mitglied des Jugendhilfeausschusses, Finanz- und Beteiligungsausschusses, Haupt- und Personalausschusses sowie des Rechnungsprüfungsausschusses.



Am 25. November 2019 rückte **Balthasar Tirtay (CDU)** in den Stadtrat. Er rückte für Martina Havers nach, die auf ihr Ratsmandat verzichtet. Der 57-jährige Tirtay ist Mitglied des Jugendhilfeausschusses, Bürgerausschusses, Bildungsausschusses, sowie des Sozial-, Sport- und Kulturausschusses.



Am 1. Januar 2020 rückte **Max Zitzen (SPD)** in den Stadtrat. Er rückte für Dr. Edgar Paderski nach, der Geschäftsführer der stadteigenen Stadtentwicklungsgesellschaft wurde und somit sein Mandat niederlegen musste. Der 27-jährige Zitzen ist Mitglied des Finanz- und Beteiligungsausschusses.



**HAHNENGRES** Seit 1968  
*Gestaltung in* **STEIN**

**Grabmalgroßausstellung  
und Gartenobjekte**

Hauptstraße 459  
Am Kaninsberg  
52146 Würselen  
Tel. 02405-92888  
Fax 02405-2837

Mail: [info@steinmetz-hahnengress.de](mailto:info@steinmetz-hahnengress.de)  
Web: [www.steinmetz-hahnengress.de](http://www.steinmetz-hahnengress.de)



## Stadtfilm in vielen Sprachen

**Zahlreiche „Klicks“ hat der Würseler Stadtfilm schon längst. Der Imagefilm wurde im September 2018 ins Netz gestellt und ist unter anderem über die Homepage der Stadt Würselen erreichbar. Beliebt ist er mittlerweile allemal. Nicht nur bei den Würselenern. Vielmehr bei „virtuellen Gästen“, die sich einerseits auf der Homepage informieren, sich aber andererseits auch kurzweilig ein Bild – im wahrsten Sinne des Wortes – über die „Düvelstadt“ machen können.**

So beschloss der Rat der Stadt Würselen dann auch im Dezember 2018, aufgrund eines Antrages der SPD-Fraktion, diesen Film mehrsprachig zur Verfügung zu stellen. Er sollte in den Sprachen Englisch und Französisch übersetzt und nachvertont und in den Sprachen Italienisch, Chinesisch, Türkisch,

Arabisch und Niederländisch übersetzt und untertitelt werden. Um die dafür entstehenden Kosten zu minimieren, stellten sich private Dritte zur Verfügung, die Übersetzungen anzuliefern.

So wurde der Stadtfilm bislang in den Sprachen Arabisch, Chinesisch, Italienisch und Türkisch übersetzt und untertitelt sowie ebenso ins Englische übersetzt und nachvertont. Diese Versionen stehen wie das deutsche Original auf der Homepage der Stadt Würselen zur Verfügung.

Die Übersetzungen ins Französische und Englische sollen durch private Dritte aber auch in Kürze erfolgen, so dass dann auch deren Nachvertontungen beauftragt und online gestellt werden kann.

**Direktlink zu den Filmen:**  
[www.wuerselen.de/stadtfilm](http://www.wuerselen.de/stadtfilm)

**Petra Hölscher-Griffith** 

Buchhaltungsservice ■ Hausverwaltung ■ Immobilien

Morlaixplatz 27  
Postfach 1144 ■ 52146 Würselen

Fon: 02405 454 666/454 661  
Fax: 02405 454 669  
Mobil: 0179 215 35 88

Mail: [petra.hoelscher@t-online.de](mailto:petra.hoelscher@t-online.de)  
Web: [www.hausverwaltung-hoelscher.de](http://www.hausverwaltung-hoelscher.de)

**Interesse, auf unseren Sonderseiten zu werben?**

Ich berate Sie gerne.  
**Michael Horsch**

**Kontakt**  
Tel. 02404 55 11 21  
Fax 02404 55 11 69  
E-Mail [m.horsch@medienhausaaachen.de](mailto:m.horsch@medienhausaaachen.de)



**MEDIENHAUS**  
AACHEN

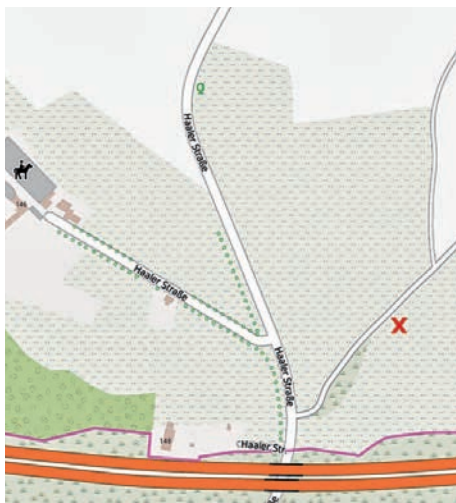
# Ein Bierkeller auf dem Torresberg

Nicht immer sind unsere Denkmäler so sichtbar, wie etwa Kirchbauten, Wassertürme oder Burgen. Aber oftmals sind sie ebenso interessant und tragen insofern mit ihren Geschichten die Geschichte der Stadt fort. So war es auch mit dem „Bierkeller“. Lese ich richtig? Ein Bierkeller? Ja, richtig, ein Bierkeller!



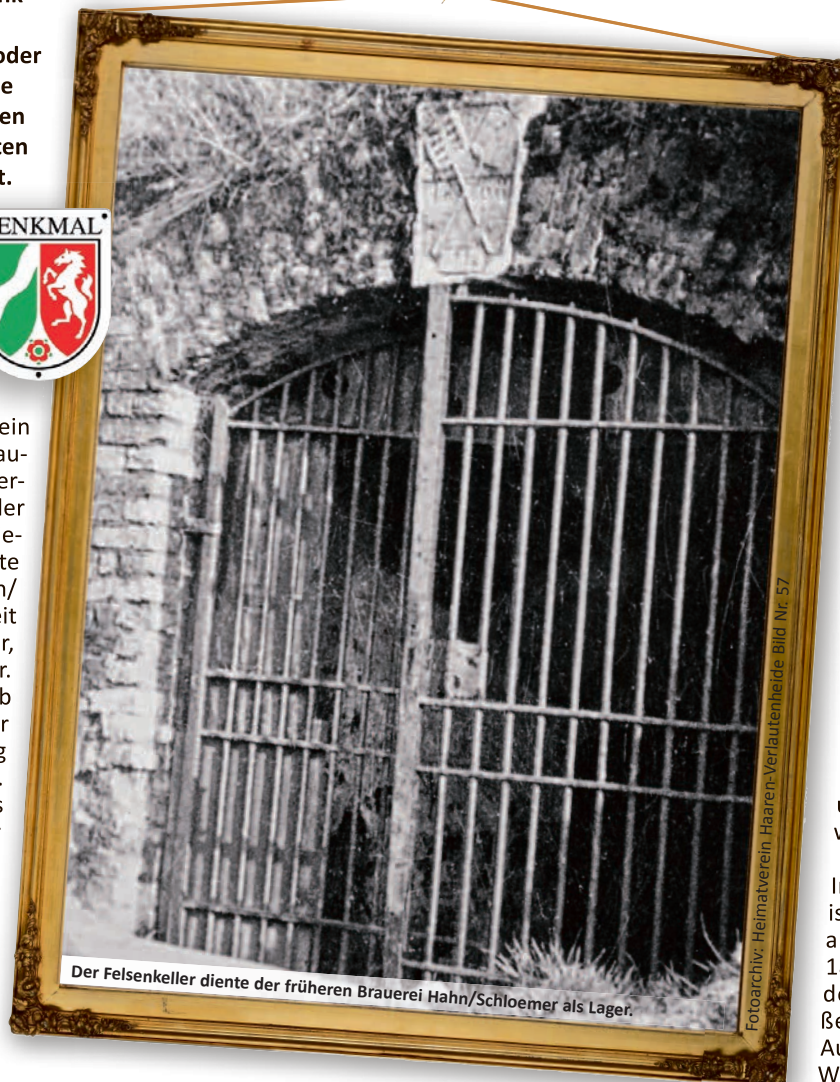
In einen Schieferfelsen am „Alten Kaninsberg“ wurde, vermutlich, 1868 ein Felsenkeller gehauen. So lautet zumindest die überlieferte Inschrift am Keilstein der Rahmen des Eingangs zu diesem Felsenkeller. Dieser diente der früheren Brauerei Hahn/Schlömer in Haaren lange Zeit als Lagerkeller für ihr Bier, daher der Name Bierkeller. Im Zweiten Weltkrieg, ab September 1944, diente er als Luftschutzeinrichtung der Haarener Bevölkerung. Mit den Jahren geriet er ins Vergessen, da er nicht mehr genutzt wurde. Die Natur tat ihres dazu und überwucherte den Eingang. Um ihn aber im Bewusstsein zu halten, wurde er mit Datum des 11. Oktober 2012 durch die Untere Denkmalbehörde der Stadt Würselen in die Denkmalliste aufgenommen und eingetragen.

Vertreter des Heimatvereins Haaren/Verlautenheide e.V. machten die Untere Denkmalbehörde im Sommer 2012 auf den Bierkeller am Torresberg, entlang der alten Römerstraße, aufmerksam und übergaben



**Der Eingang zum Bierkeller in Haaren ist gut zu finden.**

Grafik: Geoportal der StädteRegion Aachen



Der Felsenkeller diente der früheren Brauerei Hahn/Schloemer als Lager.

Fotoarchiv: Heimatverein Haaren-Verlautenheide Bild Nr. 57

dieser dabei eine Schrift des Heimatvereins, in der über den alten Bierkeller berichtet wird. Dies führte unter anderem dazu, dass sich auch das Amt für Denkmalpflege im Rheinland des Landschaftsverbandes Rheinland des Bierkellers annahm und ihn entsprechend bewertete.

Der mit stichbogigem, mit Gitter verschlossene Eingang, der heute hinter dichtem Gestrüpp nicht mehr erkennbar ist, ist nur noch ein äußeres sichtbares Zeichen des längst nicht mehr genutzten Felsenkellers, den der Landschaftsverband allerdings als „bedeutend für die Geschichte des Menschen und für die Entwicklung der Arbeits- und Produktionsverhältnisse“ bewertet. Weiter heißt es in der Stellungnahme des LVR: „Seine Erhaltung liegt aus wissenschaftlichen, hier bau-, wirtschafts- und ortsgeschichtlichen Gründen im öffentlichen Interesse“, so dass sich der Bierkeller um ein Denkmal im Sinne des §2 des Denkmalschutzgesetzes Nordrhein-Westfalen handelt.

In der Bewertung des Landschaftsverbandes geht dieser auf die damals allgemein übli-

che Einrichtung von Eis- und im speziellen Bierkellern in der Natur ein. Insbesondere vor Erfindung und Verbreitung von Kühlmaschinen ab dem zweiten Drittel des 19. Jahrhunderts waren diese bis zum Ende des 19. Jahrhunderts verbreitet.

Wenn auch der Bierkeller am Torresberg früher von der Haarener Brauerei und später Bevölkerung genutzt wurde, liegt er seit 1972 auf dem Hoheitsgebiet der Stadt Würselen und wurde aus diesem Grunde in dieser Denkmalliste eingetragen. Die eigentliche Lage ist daher auch nur noch „alten Haarenern“ oder Bewahrern der Geschichte bekannt und von außen heute auch so nicht mehr erkennbar. Umso mehr muss die Geschichte um den „Bierkeller“ erhalten werden.

In diesem Zusammenhang ist erwähnenswert, dass es am Donnerstag, 19. März, 18.30 Uhr, im Rathaus auf dem Morlaixplatz, großer Sitzungssaal, einen Austauschabend rund um die Würselener Denkmäler gibt, zu dem die in Würselen tätigen Heimat- und Geschichtsvereine

eingeladen worden aber auch Interessierte willkommen sind.

Vorabinfo: die Würselener Denkmaltage finden in diesem Jahr vom 11. bis zum 13. September statt, zu denen es wieder interessante Termine in der Pfarrkirche Sankt Sebastian geben wird. Demnächst auch in Os Wöschele dazu mehr.

## Kontakt

**Untere Denkmalbehörde  
der Stadt Würselen:**



**Gina Dressler**  
Zimmer 213  
5. Ebene  
Rathaus  
Morlaixplatz 1  
52146 Würselen  
Telefon  
02405 67-244

E-Mail [gina.dressler@wuerselen.de](mailto:gina.dressler@wuerselen.de)

# Mittelalterliche Siedlung ändert Würsels Stadtgeschichte

Es ist eine für Würselen historische wie wissenschaftliche Sensation: im Bereich der Kauseneichsgasse, dort, wo die Stadt Würselen einen neuen Sportpark entstehen lässt, wurden archäologische Funde gemacht, die dazu führen, dass die Stadtgeschichte teilweise neu geschrieben werden muss.

Umfangreiche Grabungen brachten ans Tageslicht, dass es in diesem Bereich bereits vorgeschichtliche Ansiedlungen gab. Ebenso, und das ist das eigentlich Interessante, wurden Belege dafür gefunden, dass es dort zwischen dem 12. und 15. Jahrhundert eine große Siedlungsanlage gab. Die Archäologen vermuten ein „Brabanter Zoll“ mit massiver, mehrgeschossiger Bebauung.

Mit Auflage des Bebauungsplanes 219 zur Fortentwicklung des Sportzentrums Kauseneichsgasse hatte die Abteilung Bodendenkmalpflege des Landschaftsverbandes Rheinland archäologische Voruntersuchungen gefordert. Bei diesen gab es erste interessante archäologische Funde, so dass die Stadt Würselen aufgefordert wurde, eine umfangreiche archäologische Untersuchung vornehmen zu lassen. Ein Spezialinstitut wurde dafür beauftragt: die minerva X, ein Institut für historische Kulturlandschafts- und Bodendenkmalpflege aus Pulheim.

Melanie Eigen und Dirk Herdemerten erinnern sich noch sehr gut an die Arbeiten auf dem Feld in der Kauseneichsgasse, bei denen es 30 vorgeschichtliche und 180 mittelalterliche Befunde gab, die sie entsprechend bewerteten. Von August bis Oktober



Das Team von minerva X nahm im August 2019 umfangreiche Ausgrabungen an der Kauseneichsgasse vor und fand dort archäologische Spuren vorgeschichtlicher und mittelalterlicher Ansiedlungen. Fotos (2): minerva

vergangenen Jahres waren sechs Mitarbeiter von minerva X vor Ort, um rund 7000 Quadratmeter Fläche genauestens unter die Lupe zu nehmen.

Das Gros der 180 mittelalterlichen Befunde belegt einen mittelalterlichen Wohn- und Siedlungsplatz, der nach Bewertung der Funde seine Hauptphase im 12. bis 15. Jahrhundert besaß und vor der aktuellen Erkundung unbekannt war. Zu den Befunden gehört ein vermutlich technischer Ofen, ein Brunnen sowie zahlreiche recht große Pfosten- und Materialentnahmegruben, die auf ein größeres Anwesen hindeuten.

Interessant im Zusammenhang mit diesen Befunden sind auch Recherchen von Günter Breuer von der Geschichtswerkstatt Würselen. Eine angrenzende Flur trägt den Namen „Kemmenath“, was bereits auf einen befestigten Wohnplatz hindeutet. Günter Breuer fand urkundliche Erwähnungen einer zum Kloster Rolduc (Kerkrade/Niederlande) gehörenden Zollstelle, die im Nahbereich der Planfläche zu vermuten ist und



deren Zöllner auf einer Burg (Burch) in der „Kammenoth“ gelebt haben. Eine Urkunde von 1490 überliefert den Namen eines hier lebenden Zöllners namens Hein Noppeney. Eine weitere Auswertung der Urkunden stehen zwar noch aus, lässt aber nahliegen, dass diese historischen Recherchen und die jetzigen archäologischen Funde zusammengehören.

Ungewöhnliche sind die massiven Pfostenfunde vor Ort, die auf eine mehrgeschossige Bebauung schließen lassen. Es muss sich demnach um eine massive Siedlung gehandelt haben, die die in Rede stehende Zollstelle sein kann. Aus den Pfostengruben können umfangreiche Grundrisse nachgezeichnet werden, da entsprechende Muster erkennbar sind. Melanie Eigen und Dirk Herdemerten sind derzeit dabei, die erste Kartierung zu vervollständigen, um ihre Funde in einer detaillierteren Karte aufzunehmen. Doch bereits die erste Karte zeigt deutlich, wie beachtlich die Anlage gewesen sein und belegt diesen archäologischen wertvollen Fund in Würselen.

Noch gilt es die Funde weiter auszuwerten. Doch durch diese und die parallel geführten historischen Recherchen lässt sich belegen, dass im Bereich der Kauseneichsgasse diese mittelalterliche Siedlung existent, aber in Würsels Stadtgeschichte bislang völlig unbekannt war.



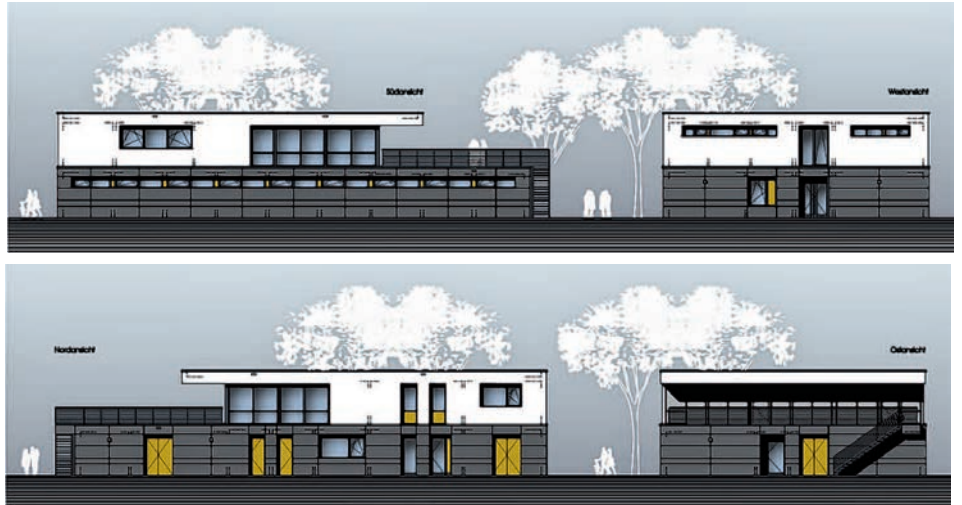
Dirk Herdemerten und Melanie Eigen erläutern anhand eines Lageplans die darauf kartografierten Funde.

Melanie Eigen und Dirk Herdemerten stehen nach abschließender Aufbereitung des Materials auch für Vorträge zur Verfügung, die sie gerne in Würselen halten werden. Für das nächste Heft der Schriftenreihe „Schlaglichter“ der Geschichtswerkstatt Würselen mit der laufenden Nummer 9, das im Laufe der ersten Hälfte dieses Jahrs erscheinen wird, ist ein ausführlicher Artikel zu den mittelalterlichen Funden und zur spannenden Identifizierung der Fundstelle von Günter Breuer vorgesehen.

# Sportzentrum an der Kauseneichsgasse nimmt Fahrt auf

„Wo viel Licht, da auch Schatten“, heißt es in einem Sprichwort. Zwar sind die archäologischen Bodenfunde an der Kauseneichsgasse eine Sensation für Würselen, sorgten aber auch dafür, dass sich der Baubeginn des dort geplanten Sportzentrums zeitlich verzögerte. Wie berichtet, entsteht ganz in der Nähe zum „Aquana“ ein neues Sportzentrum.

Der Baubeginn wurde aus Gründen des Artenschutzes (Ende der Brutzeit der Feldlerche) auf Anfang August 2019 geplant, der sich dann aber wegen der historisch bedeutsamen Ausgrabungen weiter verzögerte. Doch jetzt steht fest, dass Anfang März dieses Jahres mit dem Bau begonnen wird. Errichtet werden eine Leichtathletikanlage Typ C, die neben einer großen Umlaufbahn, weitere Sportanlagen etwa für Kugelstoßen, Weit- und Hochsprung umfassen, ein großes Fußballfeld in Naturrasen mit kleiner Tribünenanlage, ein Kleinspielfeld in Kunstrasen sowie ein weiterer, großer Sportplatz ebenfalls in Kunstrasen. Außerdem wird ein Gebädetrakt errichtet, der neben Umkleiden und Sanitäranlagen einen Kommunikationsraum sowie Vereinsräume enthalten wird. Im Gespräch mit „Os Wöschle“ weist der Beigeordnete Roger Nießen, unter anderem auch für Sport zuständig, auf den Zeitplan hin: „Mit den Tiefbauarbeiten will die Stadt Würselen bis September fertig werden, so dass dann schon die Sportflächen genutzt werden können. Die Hochbauarbeiten beginnen parallel zum Sommer; mit der Fertigstellung dieser ist dann ein Jahr später zu rechnen, also zum Sommer 2021“. Die Stadt Würselen nimmt für die Errichtung dieses Sportzentrums insgesamt Eigenmittel in Höhe von 5,5 Millionen Euro in die Hand. Auch verweist Roger Nießen



Die Zeichnungen lassen schon erahnen, wie der Gebäudekomplex mit Sanitär- und Vereinsräumen aussehen wird.

darauf, dass die Konzeptionierung des Sportzentrums in gemeinsamen Workshops mit drei Sportvereinen entstanden sei. Daran wirkten der Sportverein Rhenania 05 Würselen/Euchen e.V., der VfR Würselen 1911 e.V. und die DJK Armada Euchen-Würselen e.V., der Stadtsportverband Würselen e.V. und Sportlehrer engagiert mit. Die Bauphase kann allerdings auch Einschränkungen für den Fahrzeugverkehr darstellen, da für eine solch große Baustelle eine entsprechend geeignete Baustraße errichtet werden muss. Darauf macht die Stadt Würselen ebenso frühzeitig aufmerksam und bittet gleichzeitig um Verständnis.



Nicht weit vom Aquana (oben links im Bild) entsteht das neue Sportzentrum mit großem Rasenspielfeld und Umlaufbahn, zwei Kunstrasenfeldern, weiteren Leichtathletikmöglichkeiten und einem Gebäudekomplex.



**BURG  
WILHELMSTEIN**  
Freilichtbühne Würselen

24.07.2020 Walter Sittler/Mariele Millowitsch



28.08.2020 Götz Alsmann & Band



29.08.2020 Tommy Engel

**Infos & Tickets:**  
[www.burg-wilhelmstein.com](http://www.burg-wilhelmstein.com)



- 26.05. Jan Plewka & die Schwarz-Rote Heilsarmee
- 28.05. Stefanie Heinzmann
- 29.05. Blind Date
- 06.06. Alain Frei
- 07.06. WDR 4 sing(t) mit Guildo
- 11.06. Konstantin Wecker
- 13.06. Rymden
- 17.06. Sona Jobarteh
- 18.06. Alte Bekannte
- 26.06. Knacki Deuser Summer-Club
- 11.07. Flow & CantoAmore
- 18.07. DAS DA Theater – Oh wie schön ist Panama
- 18.07. DAS DA Theater – Der Boss
- 24.07. Walter Sittler & Mariele Millowitsch
- 05.08. Helge Schneider
- 08.08. Klaus Doldinger's Passport
- 15.08. Meret Becker & the Tiny Teeth
- 16.08. Herbert Pixner Projekt
- 20.08. Stoppok mit Band
- 22.08. RebellComedy
- 23.08. Frau Höpker bittet zum Gesang
- 28.08. Götz Alsmann & Band
- 29.08. Tommy Engel
- 30.08. Naturally 7
- 04.09. Christoph Sieber
- 05.09. Nighthawks
- 09.09. Thomas Quasthoff Quartett
- 10.09. Kasalla
- 12.09. Bülent Ceylan

Seniorenhaus  
**Serafine**  
Eine Einrichtung der Stiftung  
der Cellitinnen zur hl. Maria

**Ihr besonderes Zuhause im  
grünen Broichweiden**



- Servicewohnen
- Kurzzeitpflege
- Vollstationäre Pflege

**Pflegeberatung in der Region**  
Tel 02421 555-333

[www.sh-serafine.de](http://www.sh-serafine.de)

**Cellitinnen**  
Der Mensch in guten Händen



**Zwei Highlights im städtischen  
Kalender: der Ehrenamtsabend auf  
Burg Wilhelmstein**

ist den ehrenamtlich Aktiven gewidmet und bietet tolle Unterhaltung in einer einzigartigen Kulisse (Foto oben: 2019 mit Torben Klein), der Jungenspielempfang im Rathaus beweist die gelebte Tradition des Mai-brauchtums in Würselen (Foto links).

## Stadt Würselen lädt zum Ehrenamtsabend und zum Jungenspielempfang

Zum Ehrenamtsabend lädt die Stadt Würselen in diesem Jahr am Mittwoch, 27. Mai, um 19 Uhr ein. In der besonderen Kulisse der Burg Wilhelmstein werden wieder ehrenamtlich tätige Bürger für ihr herausragendes Engagement mit der Ehrenmedaille „Wöschelter Düvel“ ausgezeichnet. Die Ausschreibung ist bereits erfolgt, nun sind die Vereine und auch Einzelpersonen gefragt, Menschen zur Ehrung vorzuschlagen. Die Ehrungsvorschläge müssen bis 31. März beim Bürgermeister eingereicht werden. Im Anschluss wird die Ehrenkommission des Stadtrats tagen und entsprechend der Ehrungsrichtlinien über die Vorschläge beschließen.

Am Ehrenamtsabend selber wird den Gästen wieder ein unterhaltsames Programm angeboten, das das Team der Pressestelle gerade zusammenstellt – wiederum mit Unterstützung von engagierten Menschen und Vereinen. Tickets für die Veranstaltung gibt es in Kürze über die Pressestelle, hierüber werden alle Vereine und auch die Öffentlichkeit über die Medien informiert.

Die Richtlinien über die Ehrung verdienter Bürgerinnen und Bürger können auf der städtischen Webseite heruntergeladen werden unter [wuerse-len.de/ehrungrichtlinien](http://wuerse-len.de/ehrungrichtlinien) oder alternativ telefonisch angefordert werden unter 02405/67-874. Die Anträge müssen schriftlich begründet eingereicht werden an den Bürgermeister der Stadt

Würselen, Fachdienst 1.1, Rathaus Morlaixplatz 1, 52146 Würselen.

Ein weiteres Highlight im städtischen Kalender ist der traditionelle Jungenspielempfang der Stadt Würselen. Hierzu lädt Bürgermeister Arno Nelles die Spitzen aller Jungenspiele, deren Verantwortliche, Fahنشwenker und die Arbeitsgemeinschaft Würseler Jungenspiele am Samstag, 6. Juni, 15.30 Uhr, in den großen Sitzungssaal des Rathauses auf dem Morlaixplatz ein. Bei dem jährlichen Empfang werden die einzelnen Spielspitzen der Gesellschaften vorgestellt und Bürgermeister Arno Nelles wird ihnen die Neuauflage der aktuellen Jungenspielmedaille der Stadt Würselen überreichen. Traditionell wird am Maibaum auf dem Morlaixplatz das Mailed gesungen. Nach einem gemeinsamen Foto aller Spielspitzen gibt es im Rathaus einen Umtrunk, zu dem alle Gäste herzlich eingeladen sind, selbstverständlich sind auch Bürger und Interessierte herzlich willkommen.

### Tipp

Abonnieren Sie den städtischen E-Mail-Newsletter unter [wuerse-len.de/newsletter](mailto:wuerse-len.de/newsletter) und verpassen Sie keine Neuigkeiten! Alle Vereine sollten darauf achten, dass der Pressestelle aktuelle Erklärungen zum Datenschutz vorliegen, so dass alle Einladungen zu städtischen Empfängen direkt adressiert werden können!

**SCHÜCO**  
**FENSTERBAU**  
**BODEM**

**Hans-Peter Bodem**  
Tischlermeister  
Industriestraße 10 a  
52146 Würselen  
Tel. 0 24 05-8 53 02  
Fax 0 24 05-89 63 03  
[info@fensterbau-bodem.de](mailto:info@fensterbau-bodem.de)  
[www.fensterbau-bodem.de](http://www.fensterbau-bodem.de)

- \* Holz- und Kunststofffenster
- \* Reparaturen
- \* Haustüren aus Holz, Alu und Kunststoff
- \* Sicherheitstechnik
- \* Rollläden
- \* allgemeine Tischlerarbeiten

**ST. FRANZISKUS SENIORENZENTRUM  
WÜRSELEN**



**Liebevolle Betreuung und  
professionelle Pflege im Alter**

- 80 vollstationäre Pflegeplätze

Kurzzeit- und Verhinderungspflege möglich

**Betreutes Wohnen:  
mit „Sicherheit“ selbstständig leben**

- 15 Ein- und Zweizimmer-  
appartements bis 72m²

**ST. FRANZISKUS SENIORENZENTRUM WÜRSELEN**  
Mauerfeldchen 19 · 52146 Würselen  
Telefon 02405 4998-0  
E-Mail [wuerse-len@marienhaus.de](mailto:wuerse-len@marienhaus.de)

[www.sanktfranziskus-wuerse-len.de](http://www.sanktfranziskus-wuerse-len.de)

# Wenn's um Immobilien geht...



Immobilien-  
Vermittlung

Grundstücks-  
Entwicklung

Immobilien-  
Bewertung

Haus-und-  
Grundstücks-  
Verwaltung

**s immo.**  
REGION AACHEN

Mit der Empfehlung unserer Experten  
hinein in die eigenen vier Wände.

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

Bei der S-Immo sind Sie immer an  
der richtigen Adresse.



**Ihr Team für Würselen**

[www.s-immo-aachen.de](http://www.s-immo-aachen.de)

# Am 13. September 2020 ist Kommunalwahl



Auch bei der Stadt Würselen laufen die Vorbereitungen für die am 13. September stattfindenden Kommunalwahlen, auf Hochtouren.

Foto: Pixabay

Die Kommunalwahlen finden am 13. September 2020 statt und die Vorbereitungen in den Stadtverwaltungen laufen bereits auf Hochtouren – so auch bei der Stadt Würselen. Dieses Geschäft ist einerseits Routine und die verantwortlichen Bediensteten blicken inzwischen auf mehrjährige Erfahrung in diesem Bereich zurück, dennoch ist jede Wahl anders und gerade die Wahlen von Bürgermeister, Stadtrat und Städteregionstag sind eine sensible Angelegenheit und erfordern Fingerspitzengefühl – was selbstverständlich nicht bedeutet, dass die Wahlen auf Landes- und Bundesebene weniger wichtig sind.

*Alle wichtigen Informationen rund um den Wahltermin am 13. September 2020 haben wir hier für Sie zusammengefasst:*

## **Zahl der Vertreter**

Die Vertreter werden in den Wahlbezirken und aus den Reservelisten gewählt. Gemäß der Satzung zur Reduzierung der Anzahl der zu wählenden Vertreter für den Rat der Stadt Würselen vom 17.12.2012 sind 38 Vertreter in 19 Wahlbezirken zu wählen. Die

Einteilung des Stadtgebiets in Wahlbezirke wurde im Amtsblatt Nr. 3 am 14. Februar veröffentlicht

## **Wahlberechtigt**

Wahlberechtigt für die Kommunalwahl am 13. September 2020 ist, wer am Wahltag Deutscher im Sinne von Artikel 116 Abs. 1 des Grundgesetzes ist oder die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaates der Europäischen Gemeinschaft besitzt, das 16. Lebensjahr vollendet hat und mindestens seit dem 16. Tag vor der Wahl in dem Wahlgebiet seine (Haupt)Wohnung hat oder sich gewöhnlich aufhält und keine Wohnung außerhalb des Wahlgebietes hat. Ausgeschlossen vom Wahlrecht ist, wer infolge Richterspruchs in der Bundesrepublik Deutschland das Wahlrecht nicht besitzt.

## **Wählbarkeit für die Vertretung**

Wählbar für die Vertretung ist jede wahlberechtigte Person, die am Wahltag das achtzehnte Lebensjahr vollendet hat und seit mindestens drei Monate in dem Wahlgebiet ihre (Haupt)Wohnung hat oder sich sonst gewöhnlich aufhält und keine Wohnung außerhalb des Wahlgebietes hat. Nicht wählbar ist, wer am Wahltag infolge Rich-

terspruch in der Bundesrepublik Deutschland die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt.

## **Wählbarkeit für das Amt des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin**

Wählbar ist, wer am Wahltag Deutscher im Sinne von Artikel 116 Abs. 1 des Grundgesetzes ist oder wer die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzt und eine Wohnung in der Bundesrepublik Deutschland innehat, das 23. Lebensjahr vollendet hat und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen ist sowie die Gewähr dafür bietet, dass er jeder-

## Kontakt

### **Stadt Würselen**

Fachdienst 1.1 Zentrale Dienste

– Wahlen –

Rathaus Morlaixplatz 1

52146 Würselen

Tel. 02405/67-839

E-Mail: [wahlen@wuerselen.de](mailto:wahlen@wuerselen.de)

[wuerselen.de/wahlen](http://wuerselen.de/wahlen)

zeit für die freiheitlich demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt. Nicht wählbar ist, wer am Wahltag infolge Richterspruchs in der Bundesrepublik Deutschland die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt.

### Wahlvorschläge

Beim Wahlleiter können bis zum 16. Juli 2020, 18 Uhr, Wahlvorschläge für die Wahl in den einzelnen Wahlbezirken des Wahlgebiets eingereicht werden. Es handelt sich um eine Ausschlussfrist. Eine Wiedereinsetzung in den vorigen Stand ist ausgeschlossen.

Für die Parteien, Wählergruppen bzw. Einzelbewerber steht für die Einreichung der Wahlvorschläge die sog. Parteienkomponente der Vote-IT zur Verfügung. Nach einer einmaligen Registrierung (<https://www.votemanager.de/parteienkomponente/Login>) besteht die Möglichkeit, den Einreichungsprozess der Wahlvorschläge für die Kommunalwahl 2020 in diesem webbasierten Programm abzuwickeln. Neben der einmaligen Anlegung von Grunddaten können hieraus alle notwendigen Formulare generiert, übermittelt und ausgedruckt werden.

Da vom Gesetzgeber zahlreiche handschriftliche Unterschriften vorgeschrieben werden, ist es zwingend erforderlich, die in der Parteienkomponente generierten Formulare auszudrucken, mit den notwendigen handschriftlichen Unterschriften zu versehen und an das Wahlamt der Stadt Würselen, Morlaixplatz 1, 52146 Würselen, zu versenden. Um Übermittlungsfehler zu vermeiden ist es ratsam, eine Kopie der Datensätze an das Wahlamt zu übersenden. Wahlvorschläge von Parteien und Wählergruppen müssen von der für das Wahlgebiet zuständigen Leitung unterzeichnet sein. Ist die Partei oder Wählergruppe in der im Zeitpunkt der Wahlausschreibung laufenden Wahlperiode nicht ununterbrochen in der zu wählenden Vertretung, in der Vertretung des zuständigen Kreises, im Landtag oder auf Grund eines Wahlvorschlages aus dem Land im Bundestag vertreten, so kann sie einen Wahlvorschlag nur einreichen, wenn sie nachweist, dass sie einen nach demokratischen Grundsätzen gewählten Vorstand, eine schriftliche Satzung und ein Programm hat; dies gilt nicht für Parteien, die die Unterlagen gemäß § 6 Abs. 3 Satz 1 Nummer 1 und 2, Abs. 4 des Parteiengesetzes bis zum Tage der Wahlausschreibung ordnungsgemäß beim Bundeswahlleiter eingereicht haben.

Die Wahlvorschläge dieser Parteien und Wählergruppen müssen ferner von fünf Wahlberechtigten des Wahlbezirks per-

sönlich und handschriftlich unterzeichnet sein.

### Reserveliste

Die Reserveliste muss von der für das Wahlgebiet zuständigen Leitung unterzeichnet sein.

Ist die Partei oder Wählergruppe in der im Zeitpunkt der Wahlausschreibung laufenden Wahlperiode nicht ununterbrochen in der zu wählenden Vertretung, in der Vertretung des zuständigen Kreises, im Landtag oder auf Grund eines Wahlvorschlages aus dem Land im Bundestag vertreten, so muss die Reserveliste von mindestens 32 Wahlberechtigten des Wahlgebietes persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein.

### Wahlvorschläge für das Amt des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin

Der Wahlvorschlag muss von der für das Wahlgebiet zuständigen Leitung unterzeichnet sein.



**Wählen gehen!**

Ist die Partei/Wählergruppe der Einzelbewerber in der im Zeitpunkt der Wahlausschreibung laufenden Wahlperiode nicht ununterbrochen in der zu wählenden Vertretung, in der Vertretung des zuständigen Kreises, im Landtag oder auf Grund eines Wahlvorschlages aus dem Land im Bundestag vertreten, so muss die Reserveliste von mindestens 190 Wahlberechtigten des Wahlgebietes persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein. Bei gemeinsamen Wahlvorschlägen entfällt die Notwendigkeit der Beibringung von Unterstützungsunterschriften, wenn eine der beteiligten Parteien oder Wählergruppen vom Erfordernis dazu befreit ist. Ein gemeinsamer Wahlvorschlag mehrerer Parteien oder Wählergruppen muss von den für das Wahlgebiet zuständigen Leitungen aller beteiligten Parteien oder Wählergruppen unterzeichnet sein und soll anschließend von allen Trägern des Wahlvorschlages gemeinsam eingereicht werden.

Über den Ablauf der Wahlen, insbesondere die Möglichkeit der Briefwahl, wird das Wahlamt rechtzeitig informieren.

## Info

*Alle wichtigen Informationen rund um die Wahlen sind auf der städtischen Webseite zu finden unter [wuersele.de/wahlen](http://wuersele.de/wahlen). Sofern Sie den kostenlosen E-Mail-Newsletter der Stadt Würselen abonniert haben, erhalten Sie alle Neuigkeiten 1x wöchentlich direkt in Ihre Mailbox. Probieren Sie es doch einmal aus unter [wuersele.de/newsletter](http://wuersele.de/newsletter)*

## SCHLÜSSEL CENTER

### DER PREISWERTE SCHLÜSSELDIENST



- » Wir fertigen Schlüssel aller Art
- » Wir programmieren Ihre elektronischen Schließsysteme
- » Wir fertigen Schließanlagen nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen
- » Wir beraten Sie über Sicherheitstechnik zum Schutz Ihres Eigentums
- » Wir erstellen Klingel- und Briefkastenschilder sowie Gravuren und Stempel
- » Wir montieren Torantriebe und Rolladenantriebe
- » Montagen und Reparaturen durch geschultes Personal



**NOTDIENST TAG & NACHT TEL. 02405-421884**

Kaiserstr. 22 - 52146 Würselen - Tel.: 02405-421884 - Fax: 02405-421886  
E-Mail: [info@schluessel-center.de](mailto:info@schluessel-center.de) - Internet: [www.schluessel-center.de](http://www.schluessel-center.de)

Autorisierter Kundendienst für Miele, DOMENA, Sebo und Liebherr-Servicepartner

*Wir reparieren  
Ihre Haushaltsgeräte!*

**Rufen Sie uns an – wir kümmern uns darum!**

**ELEKTRO Schmitz**

52146 Würselen | Telefon 02405.42570  
[www.elektro-hdschmitz.de](http://www.elektro-hdschmitz.de)



HAUS- UND WOHNUNGSEIGENTÜMERVEIN  
NORDKREIS AACHEN E.V.

Morlaixplatz 27  
52146 Würselen  
von Rathausstraße kommend  
rechte Seite

Tel.: 02405 88665  
Fax: 02405 898284  
eMail: [info@huw-nordkreis.de](mailto:info@huw-nordkreis.de)  
[www.huw-nordkreis.de](http://www.huw-nordkreis.de)

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag,  
Donnerstag:  
9.00 Uhr – 13.00 Uhr  
Mittwoch:  
9.00 Uhr – 16.00 Uhr.  
Jur. Beratung nach  
telefonischer Vereinbarung.



Scherberger Straße 48  
52146 Würselen  
Tel. 0 24 05 - 888 17  
Fax: 0 24 05 - 888 41  
Mobil: 0174 - 9777 922

**SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA • LÜFTUNG**  
email: [michael-branigk@t-online.de](mailto:michael-branigk@t-online.de) · [www.michael-branigk.de](http://www.michael-branigk.de)



Axel Heusch (Foto oben links, rechts im Bild) „beerbt“ Hans Brings: Besucher der Burg Wilhelmstein können sich in diesem Jahr unter anderem auf Knacki Deuser (im Uhrzeigersinn), Götz Alsmann, Guildo Horn, Tommy Engel, Konstantin Wecker und Helge Schneider freuen.  
Fotos: Eric Greven, EMI + Jerome Bonnet, WDR4, Manfred Esser, Thomas Karsten, Till Oelleking

## Programm & Kontakt

Dienstag, 26. Mai, 20 Uhr  
**Jan Plewka & die Schwarz-Rote Heilsarmee – singt Ton Steine Scherben & Rio Reiser**

Mittwoch 27. Mai, 19 Uhr  
**Ehrenamtsabend der Stadt Würselen**

Donnerstag, 28. Mai, 20 Uhr  
**Stefanie Heinzmann**

Freitag, 29. Mai, 19:30 Uhr, **Blind Date**

Samstag, 6. Juni, 20 Uhr, **Alain Freitag**

Sonntag, 7. Juni, 19 Uhr  
**WDR4 sing(t) mit Guildo**

Donnerstag, 11. Juni, 19:30 Uhr  
**Konstantin Wecker**

Samstag, 13. Juni, 20 Uhr, **Rynden**

Mittwoch, 17. Juni, 20 Uhr, **Sona Jobarteh**

Donnerstag, 18. Juni, 20 Uhr  
**Alte Bekannte**

Donnerstag, 25. Juni, 19:30 Uhr,  
**Höhner**

Freitag, 26. Juni, 19:30 Uhr  
**Knacki Deuser Summer-Club**

Samstag, 11. Juli, 19:30 Uhr  
**Flow & CantoAmore**

Samstag, 18. Juli, 15 Uhr  
**DaDaTheater – Oh wie schön ist Panama**

Samstag, 18. Juli, 20 Uhr  
**DaDaTheater – Der Boss**

Freitag, 24. Juli, 20 Uhr  
**Walter Sittler & Mariele Millowitsch**

Mittwoch, 5. August, 20 Uhr  
**Helge Schneider**

Samstag, 8. August, 19:30 Uhr  
**Klaus Doldinger's Passport**

Samstag, 15. August, 20 Uhr  
**Meret Becker & The Tiny Teeth**

Sonntag, 16. August, 19:30 Uhr  
**Herbert Pixner Projekt**

Donnerstag, 20. August, 20 Uhr  
**Stoppok mit Band**

Samstag, 22. August, 20 Uhr  
**RebellComedy**

Sonntag, 23. August, 17 Uhr  
**Frau Höpker**

Freitag, 28. August, 19.30 Uhr  
**Götz Alsmann & Band**

Samstag, 29. August, 19.30 Uhr  
**Tommy Engel**

Sonntag, 30. August, 19 Uhr, **NATURALLY7**

**Karten gibt es telefonisch unter 02405/40860, per E-Mail [tickets@burg-wilhelmstein.com](mailto:tickets@burg-wilhelmstein.com) oder im Shop über [www.burg-wilhelmstein.com](http://www.burg-wilhelmstein.com)**

**Kontakt:**  
Kulturbüro Burg Wilhelmstein  
Stadtentwicklung Würselen GmbH & Co KG  
Klosterstraße 33, 52146 Würselen  
Telefon: 02405/42949-0  
Telefax: 02405/429 49 20  
E-Mail: [info@burg-wilhelmstein.com](mailto:info@burg-wilhelmstein.com)  
Internet: [www.burg-wilhelmstein.com](http://www.burg-wilhelmstein.com)

**Öffnungszeiten Büro:**  
Zeitraum 15.09. bis 31.04.: montags bis freitags 9 Uhr bis 13 Uhr  
Zeitraum 01.05. bis 14.09.: montags bis donnerstags 9 Uhr bis 15 Uhr; freitags 9 Uhr bis 13 Uhr sowie nach telefonischer Absprache



**Die neue Kultursaison auf Burg Wilhelmstein startet gleich mit einem neuen Gesicht: Axel Heusch „beerbt“ Hans Brings und wird sich fortan um die Geschehnisse auf der Freilichtbühne Burg Wilhelmstein kümmern.**

Bekanntlich wechselte Hans Brings wieder zurück in das Rathaus (siehe gesonderter Bericht in dieser Ausgabe), so dass die dadurch vakant gewordene Stelle schnell wiederbesetzt werden musste, um das anstehende Programm nicht zu gefährden.

Die Auswahl fiel leicht und auf eine bekannte Person. Der 60-jährige Axel Heusch ist kein Unbekannter in der Szene und auf der Freilichtbühne. Schon mit Hans Brings Vorgänger Uli Pesch arbeitete Axel Heusch eng zusammen, setzte diese Zusammenarbeit mit Hans Brings fort und folgt ihm nun im Job. Der gelernte Elektriker, der selber Musik in einer Band machte, kam schnell zur Kunst.

Über sein Engagement als Musiker gewann er Kontakt zur Kulturszene, klebte anfangs Plakate für Veranstaltungen, knüpfte weitere Kontakte, nutzte sein technisches Verständnis für Events und gelangte so an Uli Pesch von der Freilichtbühne Burg Wilhelmstein. So arbeitete er parallel im Metropol, im Jakobshof und im Franz, namhafte Kulturstätten eben, und arbeitete ebenso mit legendären Veranstaltern in Aachen zusammen. Vor zwei Jahren vertiefte sich der Kontakt zur Burg. Selber betrachtet Axel Heusch die Freilichtbühne als „schönste Veranstaltungstätte weit und breit“. Dankbar und stolz hat er den Job übernommen, der für ihn persönlich eine große Herausforderung darstellt. Einerseits tritt er in große Fußstapfen zweier engagierter Vorgänger und zum anderen möchte er den Wünschen der zigtausend Gäste auf der Burg gerecht werden. Sein erstes Kulturprogramm ist sozusagen ein Übergangsprogramm zwischen Hans Brings und ihm, da Brings im Vorjahr schon erste Kontakte

zu Künstlern geknüpft und Verträge geschlossen hat. Axel Heusch selber will auch an die Erfolgsgeschichte der Burg anknüpfen und wenig verändern. Der Mix zwischen Kulturveranstaltungen und Freilichtkino wird erhalten bleiben. Nicht nur zuletzt, da sich viele Künstler auch darum reißen, auf der Freilichtbühne Burg Wilhelmstein aufzutreten. So kann Axel Heusch dann heute auch schon einige Highlights für 2020 vorstellen.

Üblicherweise startet die Burgsaison mit dem Ehrenamtsabend der Stadt Würselen. Jan Plewka konnte ins Programm übernommen werden, der sich am Dienstag, 26. Mai, die Ehre geben wird. Der Ehrenamtsabend folgt dann am Mittwoch, 27. Mai, 19 Uhr, der sich wieder an die vielen ehrenamtlich Aktiven Würselens wendet und als Dankeschönabend ihnen gewidmet wird. Das „Blind Date“, der eigentliche Auftakt des Kulturprogramms, folgt schließlich am Freitag, 29. Mai. Und dann geht es wieder Schlag auf Schlag: am 7. Juni singen WDR 4 und Guildo Horn mit Mitsangeslustigen, Konstantin Wecker ist am 11. Juni auf der Burg, die „Höhner“ am 25. Juni, Knacki Deusers Summer-Club am 26. Juni, das Das-Da-Theater mit „Der Boss“ am 18. Juni, Walter Sittler und Mariele Millowitsch am 24. Juli, Helge Schneider am 5. August, Klaus Doldinger am 8. August, Frau Höpker mit ihrem Mitsingkonzert am 23. August, Götz Alsmann und Band am 28. August, Tommy Engel am 29. August und und und...

Das gesamte Programm gibt es natürlich im Netz unter [www.burg-wilhelmstein.com](http://www.burg-wilhelmstein.com). Dort gibt es aktuelle Informationen zum Programm aber auch Karten im Online-Bezug.

„Os Wöschele“ wünscht Axel Heusch einen guten Start und eine erfolgreiche Burgsaison 2020 und den zahlreichen Besuchern viel Spaß und gute Unterhaltung.



# IN DER DÜVELSTADT IST IMMER WAS LOS

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**Aktionsangebote, die Sie mit Sicherheit überzeugen**



**Haustür**  
ohne Seitenteil  
inkl. RC 2 Sicherheitsausstattung  
**ab 1698 €\***

**Automatik-Garagator**  
**ab 949 €\***

Änderungen und Preiserhöhungen vorbehalten.  
\* Unverbindliche Preisempfehlung inkl. 19 % MwSt. für die Aktionsgrößen ohne Aufmaß, Montage, Demontage und Entsorgung. Gültig bis zum 31.12.2020 bei allen teilnehmenden Händlern in Deutschland.  
Alle Informationen zu den Aktionsprodukten finden Sie im Internet unter [www.hoermann.de](http://www.hoermann.de)

Weitere Informationen  
erhalten Sie bei Ihrem Hörmann Partner:



**Köppen Torstechnik**

Ginsterweg 17 • 52146 Würselen  
Tel.: 02405 - 939 49  
[www.koepen-tore.de](http://www.koepen-tore.de)

## Wohnen mit Service

**im Herzen der Stadt Würselen**

Unser familiär geführtes Haus bietet:

- › 68 seniorengerechte Wohnungen von 38 – 89 qm mit Hausnotruf in allen Räumen
- › Notrufbereitschaft rund um die Uhr
- › Kultur- und Freizeitprogramm
- › VISITATIS Pflegedienst ab 01.12.2019 im Haus

Sprechen Sie uns an – wir freuen uns auf Sie!



**Wohnen mit Service**  
IM ZENTRUM

Bahnhofstraße 17-19 • 52146 Würselen  
Vermietung 0152.22 50 55 22 • Verwaltung 0241.55 92 18 15  
[info@seniorenwuerselen.de](mailto:info@seniorenwuerselen.de)

[www.seniorenwuerselen.de](http://www.seniorenwuerselen.de)

# Hans Brings zurück im Rathaus

**In der vorliegenden Ausgabe unseres Stadtmagazins stellen wir Hans Brings vor, den neuen Leiter des Fachdienstes für Jugend, Schule, Sport und Kultur der Stadt Würselen – wobei er kein Unbekannter ist, im Gegenteil. Tatsächlich ist Hans Brings seit 1986 bei der Stadt Würselen beschäftigt. In den vergangenen vier Jahren dürfte er auch außerhalb der Verwaltung an Bekanntheit gewonnen haben, nachdem er 2015 die Nachfolge von Uli Pesch im Kulturbüro Burg Wilhelmstein angetreten hatte und inzwischen „weit über die Stadtgrenzen hinaus einen vorzüglichen Ruf in der Kultur- und Musikszene“ genießt, wie die lokalen Medien erst kürzlich wieder berichteten haben. Aber der Reihe nach.**

Hans Brings hat ursprünglich Sozialarbeit studiert und absolvierte sein Anerkennungsjahr 1986 bei der Stadt Würselen. Er war anschließend im Bereich der Jugendarbeit eingesetzt, zunächst im Barracuda, dem heutigen Nautilus in Bardenberg, später im Alten Bahnhof. Im Laufe seiner Karriere war er außerdem im Allgemeinen Sozialen Dienst tätig, Anfang der 90er Jahre in der Jugendgerichtshilfe und im Jugendschutz, war verantwortlich für das Projekt „Stadt der Kinder“. Hans Brings wurde schließlich Jugendpfleger und übernahm die Teamleitung der städtischen Kitas einschließlich Beitragsabteilung und Bedarfsplanung, später wurde er stellvertretender Leiter des damaligen Fachbereichs 2.

Erfahrung im Kulturbüro hatte er parallel dazu schon seit rund 20 Jahren gesammelt. „Kultur und Musik haben mich schon immer interessiert“, so Hans Brings. Dass er sich auch einmal professionell damit befasst, hatte wohl in den 80er Jahren im Alten Bahnhof seinen Ursprung. Damals war der Alte Bahnhof noch in städtischer Hand und Hans Brings organisierte im Rahmen der Jugendarbeit dort das ein oder andere Musikprogramm. Nicht zuletzt holte er Brings nach Würselen (Achtung: Hans Brings

holte die Band Brings nach Würselen), die ihr erstes Konzert außerhalb von Köln im Alten Bahnhof gespielt haben – haben Sie es gewusst? Es folgten weitere Konzerte auf der Burg Wilhelmstein, die er gemeinsam mit Uli Pesch organisierte und so nahm alles seinen Lauf. Seit 2003 war Hans Brings dann im Rahmen einer Nebentätigkeit offiziell für die Burg tätig, er machte die Kasse, übernahm die Abrechnungen, erstellte den Wirtschaftsplan und war verantwortlich für die Veranstaltungskalkulation. Als 2015 die Stelle des Kulturmanagers ausgeschrieben wurde, „musste“ er sich einfach bewerben und diese einmalige Chance ergreifen. Er wechselte also als Nachfolger von seinem Freund und Kollegen Uli Pesch zur SEW, in deren Verantwortungsbereich das Kulturbüro liegt.

Nach vier Jahren, die er weder beruflich noch persönlich missen möchte, kehrt Hans Brings jetzt vom Kulturbüro Burg Wilhelmstein ins Rathaus zurück und läutet damit einmal mehr eine extreme Veränderung seines Arbeitsplatzes ein. Er tauscht seinen Alltag um die Burg mit Götz Alsmann, Joe Jackson, Christoph Titz und anderen Größen gegen eine Leitungsposition in der Stadtverwaltung. Warum? „Meine Arbeit hat mir immer Spaß gemacht“, betont er. „Gerade die große Verantwortung im Bereich der Kinder- und Jugendarbeit habe ich immer sehr gerne wahrgenommen.“ Aber Veränderungen sind ja auch nicht schlecht, im Gegenteil. Neue Dinge auszuprobieren, daran zu wachsen und sich persönlich weiterzuentwickeln sind Chancen, die man ergreifen sollte. Und so war es für Hans Brings richtig, zum Kulturbüro gewechselt zu haben, genauso richtig ist es aber jetzt für ihn, „seinen“ alten Fachdienst zu leiten.

Nachdem der vorherige Fachdienstleiter Herbert Zierden im vergangenen Jahr in den Ruhestand verabschiedet wurde, hatte die Verwaltung die Stelle neu ausgeschrieben. Hans Brings konnte sich im Auswahlverfahren durchsetzen, wurde im Haupt- und Personalausschuss einstimmig bestätigt und



**Hans Brings ist der neue Leiter des Fachdienstes Jugend, Schule, Sport und Kultur der Stadt Würselen.**

ist damit seit 1. November 2019 neuer Fachdienstleiter Jugend, Schule, Sport und Kultur. Sein Aufgabenspektrum ist vielfältig und reicht vom Betreuungsbereich der Kindergärten über die Schulen, Spielplätze und Jugendeinrichtungen bis hin zum Allgemeinen Sozialen Dienst, Pflegekinderdienst und Jugendgerichtshilfe. Aufgaben, die er alle sehr gut kennt und teilweise selber jahrelang wahrgenommen hat. Mehr als 160 Leute sind in seinem Fachdienst beschäftigt, mit ganz unterschiedlichen Werdegängen. Unter ihnen sind Verwaltungsfachangestellte, Sozialarbeiter, Erzieher, Heilpädagogen, Schulweghelfer, Sekretärinnen, Hausmeister und viele weitere Berufe vertreten. Die meisten seiner heutigen Mitarbeiter\*innen kennen Hans Brings seit vielen Jahren. Die Freude über seine Rückkehr war dementsprechend groß, was übrigens ganz eindeutig auf Gegenseitigkeit beruht.

Lieber Hans Brings, die Redaktion von „Os Wöschel“ sagt: Willkommen zurück! Wir wünschen viel Erfolg und frohes Schaffen am neuen, alten Arbeitsplatz.

## Sie fragen, wir antworten

### **Darf ich mein Auto eigentlich zuhause in der Einfahrt waschen?**

Die Antwort auf die Frage, inwiefern Autos außerhalb von Waschanlagen gewaschen werden dürfen, findet sich im Ortsrecht der Stadt Würselen, hier in den Regelungen der so genannten „Ordnungsbehördlichen Verordnung“. Dort heißt es in Paragraph 7, der den recht bürokratischen Titel „Verunreinigungsverbot“ trägt, wie folgt: Jede Verunreinigung der Verkehrsflächen und Anlagen ist untersagt. Unzulässig ist insbesondere (...) das Reinigen von Fahrzeugen, Gefäßen u.a. Gegenständen, es sei denn, es erfolgt mit klarem Wasser. Zusätze von Reinigungsmitteln sind nicht erlaubt. Motor- und Unterbodenwäsche oder sonstige Reinigungen,

bei denen Öl, Altöl, Benzin o.ä. Stoffe in das öffentliche Kanalnetz oder in das Grundwasser gelangen können, sind verboten. Das gesamte Ortsrecht ist übrigens auf der städtischen Webseite unter [wuerselen.de/](http://wuerselen.de/) ortsrecht zu finden.

### **Können E-Autos kostenlos parken?**

Derzeit gibt es in Würselen außerhalb der Ladestationen keine Parkbevorrechtigungen für E-Fahrzeuge – es ist aber so, dass der zuständige Fachdienst Ordnung und Verkehr die Möglichkeit der Straßenverkehrsordnung, hier eine Regelung zu treffen, bereits aufgegriffen hat. An den vorhandenen E-Ladesäulen ist das Parken für E-Fahrzeuge während des Ladevorgangs frei. Das wie-

derum bedeutet, dass die E-Fahrzeuge an die Ladesäule angeschlossen sein müssen, ansonsten werden auch diese verwahrt. Folgende Ladestationen gibt es derzeit im Stadtgebiet: Bardenberg, Parkplatz Am Kaiser: 1 Ladesäule mit 2 Anschlüssen; Markt/Friedrichstraße, Nähe Kiosk: 1 Ladesäule mit 2 Anschlüssen; Krefelderstraße/Kaiserstraße, gegenüber dem Autozubehör-Laden: 1 Ladesäule mit 2 Anschlüssen; Rathausstraße (Parkbuchten auf der Seite des rückwärtigen Rathauses): 1 Ladesäule mit 2 Anschlüssen; Broichweiden, Luciastraße, gegenüber Bäckerei: 1 Ladesäule mit 2 Anschlüssen. Weitere Informationen zum Thema Parken sind im Serviceportal zu finden unter [serviceportal.wuerselen.de](http://serviceportal.wuerselen.de), Stichwort Parken.

# Das Familien-Navi zeigt den Weg

Auf der Suche nach einer Hebamme oder einer Krabbelgruppe? In Würselen und in den umliegenden Nachbarstädten gibt es eine Vielzahl von Angeboten, die werden die Eltern und Familien unterstützen und entlasten sollen. Um die Suche nach Ansprechpartnern, Kursen und Terminen zu erleichtern, hat das Land Nordrhein-Westfalen den Kommunen ein Onlinesystem zur Verfügung gestellt. Das System funktioniert wie eine Suchmaschine und zeigt alle Angebote zu einem bestimmten Thema im Umkreis an. Die Einrichtungen und Anbieter haben die Möglichkeit, ihre Einträge direkt und kostenfrei darzustellen, sie ständig zu aktualisieren und anzupassen. Für Eltern und Familien ergibt sich daraus ein großer Vorteil im Gegensatz zur Nutzung großer Suchmaschinen: die Ergebnisse sind verlässlich.

Im Jahr 2018 hat das Jugendamt der Stadt Würselen das Angebot des Landes aufgenommen und das Onlinesystem unter dem Namen Familien-Navi in den Internetauftritt der Stadt Würselen integriert. Das Familien-Navi ist auf der städtischen Webseite unter [www.wuerselen.de/familien-navi](http://www.wuerselen.de/familien-navi) zu finden bzw. auch direkt über den Link [www.fruehehilfen-online.nrw.de/wuerselen.suche](http://www.fruehehilfen-online.nrw.de/wuerselen.suche) zu erreichen. In Zusammenarbeit mit verschiedenen Institutionen und Vereinen wird das Portal kontinuierlich aus-

Das Land NRW hat den Kommunen ein Onlinesystem zur Verfügung gestellt, die Würseler Plattform ist unter [www.fruehehilfen-online.nrw.de/wuerselen.suche](http://www.fruehehilfen-online.nrw.de/wuerselen.suche) zu erreichen.

gebaut und befüllt. Über eine einfache Suchmaske können Eltern unterschiedliche Angebote finden, zum Beispiel Geburtsvorbereitungskurse, Babymassage, Spielgruppen, Kinderturnen und vieles mehr. Mit der Umkreissuche besteht die Möglich-

keit, Angebote in benachbarten Städten zu finden. Neben den Familien selbst können auch pädagogische Fachkräfte, Kinder- und Jugendärzte und andere Professionen, die mit Eltern und Kindern arbeiten, das Familien-Navi nutzen. Derzeit können hauptsächlich Angebote für Babys und Kinder veröffentlicht werden. Ziel ist es, das Portal perspektivisch auszuweiten, damit auch Jugendliche und junge Erwachsene davon profitieren können. Institutionen und Anbieter, die Interesse haben, ihre Angebote im Familien-Navi der Stadt Würselen zu veröffentlichen, können sich gerne mit dem Jugendamt in Verbindung setzen.

## Kontakt

**Jugendamt der Stadt Würselen**

Claudia Martinelli

Tel. 02405 67-249

E-Mail: [claudia.martinelli@wuerselen.de](mailto:claudia.martinelli@wuerselen.de)

# Wenn Technik dein Herz berührt.

Die Zukunft pulsiert digital.  
Mit Glasfaser von NetAachen.



**NetAachen**

Alle Internet-Tarife

**1/2 Preis**

für 6 Monate, danach gilt der reguläre Preis\*

Alle Router

**1/2 Preis**

für 6 Monate, danach ab 299 € mtl. Miete\*

\*Die Aktionen gelten für Privatpersonen bei Beauftragung bis zum 10.05.2020. Die Gebühr für die NetSpeed-Tarife sowie die Mietgebühr für das gewählte Router-Modell (Basic- oder Premium-Router) werden in den ersten 6 Monaten nach Vertragsabschluss reduziert. Ab dem 7. Monat gelten die regulären Preise je Bandbreite und Router-Modell gemäß aktueller Preislise. Voraussetzung: der Kunde war in den letzten 3 Monaten kein NetAachen-Kunde und kann bis zum 09.11.2020 an das NetAachen-Netz angeschlossen werden. Gilt nicht für Tarifwechsel oder Vertragsverlängerungen. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Einmalige Bereitstellungskosten 6995 €. Zudem können je nach gewähltem Tarif einmalige oder mtl. Endgerätekosten gemäß aktueller Preislise anfallen. Die Router-Aktion gilt bei Abschluss eines NetSpeed-Vertrages mit Basic- oder Premium-Mietgerät bis zum 10.05.2020. Abhängig von der Netztechnologie werden unterschiedliche Endgeräte angeboten. Ein Anspruch auf ein bestimmtes Endgerät besteht nicht. Es können Versandkosten in Höhe von 999 € anfallen. Alle Vertragsbedingungen zu den Mietmodellen (Laufzeit und Mindestmietdauer) können den besonderen Geschäftsbedingungen entnommen werden. Weitere Infos und Verfügbarkeitscheck unter [www.netaachen.de](http://www.netaachen.de).



# Was ist los in der Düvelstadt?

## März

### MITTWOCH, 11.03.2020, 15 UHR

Seniorenachmittag in St. Balbina, gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen, Pfarrer-Thomé-Haus, Von-Goerschen-Str. 13

### SAMSTAG, 14.03.2020, 15 UHR

Pfarrei St. Sebastian Würselen, Second-Hand-Bazar „Rund um's Kind“, Pfarrheim St. Sebastian, Wilhelmstr. 7

### DIENSTAG, 17.03.2020, 19 UHR

Vortrag: „Deutschsprachige Literatur der Schweiz“, Günter Kölling, Pfarrheim St. Sebastian, Wilhelmstr. 7

### SAMSTAG, 21.03.2020

Theater ist Bühnenreif, So ein Affentheater, Luciastr. 7, <http://www.theater-ist-buehnenreif.de>

### SAMSTAG, 21.03.2020, 18 - 22 UHR

Secondhandbasar für Kinder, Mehrzweckhalle Bardenberg, An Wilhelmstein

### SONNTAG, 22.03.2020

Theater ist Bühnenreif, So ein Affentheater, Luciastr. 7, <http://www.theater-ist-buehnenreif.de>

### SAMSTAG, 28.03.2020, 19 - 22 UHR

Secondhandbasar für Erwachsene, Pfadfinderhaus, An Steinhaus 14

### SONNTAG, 29.03.2020, 11 - 15 UHR

Secondhandbasar für Erwachsene, Pfad-

finderhaus, An Steinhaus 14

### SONNTAG, 29.03.2020, 17 UHR

Mandolinverein Edelweiß, Konzert zum 100-jährigen Bestehen, Kirche St. Pius X, Ahornstr.

### DIENSTAG, 31.03.2020, 19 UHR

Vortrag: „Frankreich – Deutschland; Jahrhunderte 'spannender' Beziehungen, gezeigt an einigen hervorragenden Episoden“, Pfarrheim St. Sebastian, Wilhelmstr. 7

## April

### SAMSTAG, 04.04.2020, 21 UHR

Flashlight Discothek Bardenberg unter Schirmherrschaft der Pfarrei St. Sebastian, "Simply The Best" – Oldie-Fete Frühling 2020, Jugendheim, Kirchenstraße 49, [www.flashlight.dance](http://www.flashlight.dance)

### SAMSTAG, 04.04.2020, 15 UHR

Bezirksjüngschützen-Tag der BdSJ Würselen zusammen mit dem Ostereierschießen der St. Sebastianus Schützenbruderschaft 1804 Weiden e.V., Luciastraße 4a

### MONTAG, 13.04.2020, 10:15 UHR

Neuer Chor Würselen, Ostermontagsmesse in St. Sebastian

### MITTWOCH, 22.04.2020, 19 UHR

Bezirksverband Würselen, Bezirkskönigs-schießen, Würselen <https://www.bezirksverband-wuerselen.de/>

### SAMSTAG, 25.04.2020, 17 UHR

Bezirksverband Würselen, Bezirksbruderschaftstag, St. Balbina, danach Hotel-Restaurant Brepols, Aachener Str. 10

## Mai

### DIENSTAG, 05.05.2020, 19 UHR

Vortrag: „Mythos Wilhelm Tell“ von Wilfried Egerland, Pfarrheim St. Sebastian, Wilhelmstr. 7

### SAMSTAG, 16.05.2020, 17 UHR

Frühjahrskonzert des Männergesangsvereins Würselen zusammen mit der Mandolin-Konzertgesellschaft (MaKoGe) Alsdorf-Mariadorf in der Klosterkirche; Eintritt 10,- €, Vorverkauf bei Dieter Hoven, Brahmsstr. 18, Tel.: 02405 896229 in Linden oder bei jedem Sänger des MGV

### DONNERSTAG, 21.05.2020, 13 UHR

St. Hubertus Schützengilde 1879 Würselen-Morsbach e.V., Königsvogelschuss, ab 13 Uhr Schüler- und Prinzenvogelschuss, ab 17 Uhr Königsvogelschuss, Schützenwiese Würselen-Morsbach, <http://www.st-hubertus-1879.de>

## Juni

### SAMSTAG, 06.06.2020, 19 - 22 UHR

Secondhandbasar für Kinder, Pfadfinderhaus, An Steinhaus 14

### SONNTAG, 07.06.2020, 11 - 15 UHR

Secondhandbasar für Kinder, Pfadfinderhaus, An Steinhaus 14

### MITTWOCH, 10.06.2020, 19 UHR

Grillfest des Löschzugs Broichweiden am Gerätehaus Eschweiler Straße

## Termine des Jugendamtes

### SONNTAG, 24.05.2020, 11:30 - 17 UHR

Familihtag: Großes Familienfest im Stadtgarten Würselen mit Bühnenprogramm, spielerischen, sportlichen und kreativen Angeboten für die ganze Familie

## Feste Termine in Würselen

### SPRECHSTUNDE DES BEHINDERTEN- BEAUFTRAGTEN DER STADT WÜRSELEN

jeden Montag von 13:00 Uhr bis 16:30 Uhr und jeden Mittwoch von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr, Rathaus, Morlaixplatz 1, Zimmer 25

### OFFENE BERATUNG DER KOKOBE WÜRSELEN, KOORDINIERUNGS-, KONTAKT- UND BERATUNGSTELLE FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

jeden Montag von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr (nach vorheriger Absprache unter Tel.: 02405 49921350), Kulturzentrum „Altes Rathaus“, Kaiserstraße 36

### PROJEKT „TRAUMTÄNZER“ – KOOPERATION VON TÜRÖFFNER E.V., FÖRDERKREIS ASYL E.V. UND STÄDT. GYMNASIUM

geselliges Zusammensein für Jugendliche und junge Erwachsene aus Würselen, die

Spaß daran haben, gemeinsam Musik zu machen, zu singen, zu trommeln und/oder zu tanzen; mit Musiker Sasan Azodi, der Band „Babylon Tamam“ und Tänzern der Gruppe „Lawless Crew“; Vorkenntnisse nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos; einschließlich kleinem Imbiss und sozialpädagogischer Begleitung; Infos unter Tel. 02405 1408688 und [www.tueroeffner-aachen.de](http://www.tueroeffner-aachen.de); jeden Montag von 16:00 Uhr bis 19:00 Uhr, Forum der Gesamtschule, Lehnstraße 3

### ANGEBOTE DES DEUTSCHEN KINDER- SCHUTZBUNDES WÜRSELEN-ALSDORF- HERZOGENRATH

Kindergruppe (6 bis 12 Jahre) jeden Montag von 16:15 Uhr bis 18:15 Uhr, Eltern-Kind-Gruppe jeden Dienstag von 9:30 Uhr bis 12:00 Uhr, Offene Beratung jeden

Dienstag von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr, „Kosmos“/„Kosmos-Date“, Gruppe und Anschlussangebot für Kinder psychisch kranker Eltern mittwochs auf Anfrage, Stadtteilbüro, Bardenberger Straße 1

### CHORPROBE DES MÄNNERGESANGSVEREINS LIEDERKRANZ WÜRSELEN 1884 E.V.

Interessenten sind jederzeit willkommen – „60 Sänger brauchen Nachwuchs, probiere es unverbindlich!“ jeden Montag von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr, Gymnasium Würselen, Eingang und Parkplatz von der Aachener Straße kommend vor der Turnhalle 1. Einfahrt, 3. Pavillon

### CHORPROBE DES MÄNNERGESANGSVEREINS LINDEN-NEUSEN 1856 E.V.

Wer möchte gerne mit Freunden in froher Runde singen? Besuchen Sie uns unverbind-

lich zur Chorprobe! jeden Montag von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr, Sportlerheim Linden, Lindener Str. 157 a

#### OFFENER „GRÜNER TREFF“

jeden Montag ab 20:30 Uhr, Bistro „D-Moll“, Morlaixplatz

#### WÜRSELENER SENIORENWERKSTATT

Basteln mit Holz und Annahme von Kleinstreparaturen – Gäste sind gerne willkommen!

jeden Dienstag von 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr, Mauerfeldchen 29 (Kellergeschoss), Tel.: 02405 422588

#### SELBSTHILFEGRUPPE DER ANONYMEN

##### ALKOHOLIKER

jeden Mittwoch von 18:00 bis 20:00 Uhr; an jedem ersten Mittwoch im Monat „offenes Meeting“ von 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr;

Räume der Würselener Tafel, Aachener Straße 83 – 85, weitere Infos telefonisch unter: 0179 8128940

#### SPRECHSTUNDE DES SENIOREN-

##### BEAUFTRAGTEN DER STADT WÜRSELEN

jeden Mittwoch von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr und jeden Donnerstag von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr, Rathaus, Morlaixplatz 1, Zimmer 33

#### SPRECHSTUNDE DES VDK

jeden dritten Mittwoch im Monat, Kulturzentrum „Altes Rathaus“, Kaiserstraße 36

**Hinweis:** Die Sprechstunden werden um 9:00 Uhr des jeweiligen Mittwochs auf Anfrage und Terminvergabe unter der Telefonnummer 02402 1020188 bis spätestens am jeweiligen dritten Dienstag des Monats vergeben, um unnötige Wartezeiten zu vermeiden. Die Zeiten und aktuellen Änderungen werden auf der Homepage des VdK-Kreisverbandes unter [www.vdk.de/kv-kreis-aachen](http://www.vdk.de/kv-kreis-aachen) veröffentlicht.

#### SPRECHSTUNDE DER VIA NOBIS GMBH

offene Beratung zum Thema psychische Erkrankung und mögliche Hilfsangebote für Betroffene und Angehörige, Ansprechpartnerin: Sabine Prinz, Tel.: 0171 360760,

jeden Mittwoch von 11:00 – 13:00 Uhr, Bahnhofstraße 37

#### BÜRGERSPRECHSTUNDE DER RATS-FRAKTION BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

mit dem stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden Herrn Bernd Parschmann, jeden Donnerstag von 10:00 Uhr bis 11:00 Uhr, Rathaus, Morlaixplatz 1, Fraktionszimmer

#### METROPOLIS FILMTHEATER

Kinofilm: jeden Donnerstag ab 20:00 Uhr, Kinderfilm: alle 14 Tage donnerstags um 17:00 Uhr, Bahnhofstr. 165 [www.metropolis-filmtheater.org](http://www.metropolis-filmtheater.org)

#### ÖKUMENISCHER CHOR WÜRSELEN

Lustige Gemeinschaft sucht Nachwuchs in jeder Stimmelage und Altersklasse – „Schnupperstunde“, jeden Freitag, 18:45 Uhr bis 20:30 Uhr, Pfarrer-Thomé-Haus (Jugendheim St. Balbina), von Goerschen-Straße 13

#### KATH. ÖFFENTLICHE BÜCHEREI ST. LUCIA

donnerstags von 16:00 Uhr bis 17:30 Uhr, sonntags von 10:45 Uhr bis 11:30 Uhr, St. Lucia, Pfarrheim Luciastraße, Kath. öffentliche Bücherei St. Willibrord mittwochs von 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr, sonntags von 9:45 Uhr bis 11:00 Uhr, St. Willibrord, Euchener Straße 38

#### KATH. ÖFFENTLICHE BÜCHEREI

##### ST. BALBINA

mittwochs von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr, freitags von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr, St. Balbina, von-Goerschen-Str. 13

#### SPRACHENCAFÉ WÜRSELEN

Treffpunkt-Angebot für Flüchtlinge und Deutsche zur Begegnung und Anwendung der erlernten Sprache Würselener Tafel, Aachener Straße 83-85, 14-tägig sonntags von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr Kontakt: [oda.dombrowski@t-online.de](mailto:oda.dombrowski@t-online.de), Tel. 02405 72230

#### DIENTAGSTREFF ARBEITSKREIS ASYL

Förderkreis Asyl Würselen – Konkrete Koordination der Flüchtlingsarbeit: Anliegen, Ideen, Fragen, kleine Schulungen, Kaiserstraße 118, alle 14 Tage dienstags von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr



Zentrum der Kultur: das Alte Rathaus

## KLENKESMOBIL GmbH

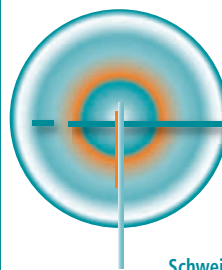


- Arztfahrten
- Krankenfahrten
- Rollstuhlfahrten
- Tragestuhlfahrten
- Dialysefahrten
- Chemotherapiefahrten
- Privat- & Freizeitfahrten

Starenweg 38  
52146 Würselen

T +49 (24 05) 49 50 200  
F +49 (24 05) 49 50 201

✉ [kontakt@klenkesmobil.de](mailto:kontakt@klenkesmobil.de)  
[www.klenkesmobil.de](http://www.klenkesmobil.de)



## Glas Thoma

Inh. Guido Mickisch

Schweilbacher Straße 17  
Tel. 0 24 05 / 8 48 00

52146 Würselen  
[www.glas-thoma.de](http://www.glas-thoma.de)  
[info@glas-thoma.de](mailto:info@glas-thoma.de)

Alle Angaben basieren auf den Meldungen der jeweiligen Vereine und Veranstalter; die Stadt Würselen übernimmt für deren Richtigkeit keine Gewähr.

## Wochenmärkte in Würselen

#### WOCHENMARKT IN WÜRSELEN, MORLAIXPLATZ

jeden Mittwoch von 7:00 Uhr bis 14:00 Uhr

#### WOCHENMARKT IN BROICHWEIDEN, JODOKUSPLATZ

jeden Samstag von 7:30 Uhr bis 13:00 Uhr

#### WOCHENMARKT IN BARDENBERG, DR.-HANS-BÖCKLER-PLATZ

Für den Wochenmarkt in Bardenberg finden sich derzeit keine Aussteller. Interessenten melden sich bitte bei der Stadtverwaltung, Abteilung Gewerbeswesen.



# timetable

## Fachpersonal GmbH

Ihr Personal-  
dienstleister  
für Fachkräfte  
in Würselen.

wir **SUCHEN** u.a.  
zum nächstmöglichen  
Zeitpunkt (m/w/d)

- **Elektroniker**  
alle Fachbereiche
- **Zerspanungsmechaniker**  
alle Fachbereiche
- **Anlagenmechaniker**  
alle Fachbereiche
- **Servicetechniker**  
mit Reisebereitschaft
- **Industriemechaniker**  
alle Fachbereiche
- **Metallbauer**  
alle Fachbereiche
- **Projektplaner**  
Fachbereich TGA
- **Konstrukteure**  
alle Fachbereiche

Alle Stellenangebote finden Sie auf unserer Webseite.



arbeitsicher,  
über tariffähig  
und sozial.



**timetable Fachpersonal GmbH**  
Mittelstrasse 10 • 52146 Würselen  
Tel. 02405-60 131 06  
info@timetable-fachpersonal.de

[www.timetable-fachpersonal.de](http://www.timetable-fachpersonal.de)

# Büscher

## Automobile

Ein Unternehmen der Büscher Gruppe. Inh. Wolfgang Büscher

Ihr Autohaus für Opel,  
Honda und SsangYong.



Würselen

Aachen

nur 5 Min.



nur 7 Min.

Düren



nur 19 Min.

Stolberg

Ob neu oder gebraucht, Autos für Individualisten!



Wir leben Autos.



**GW Mokka X Automatik**  
für 20.990 €

103 kW (140 PS), EZ 06/2018, 3.940 km, Klimaanlage,  
Bluetooth, USB, Lichtautomatik, Leichtmetallräder u. v. m.



**HONDA**



**NW Civic für 20.990 €**

Kraftstoffverbrauch Honda Civic 1.0 VTEC Turbo  
Elegance in l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 4,2;  
kombiniert 4,8, CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 110



**SSANGYONG**



**Tivoli für 14.999 €**

Kraftstoffverbrauch SsangYong Tivoli 1.6 e-XGi  
in l/100 km: innerorts 8,3; außerorts 6,1;  
kombiniert 6,9, CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 159

Stolberg | Würselenener Straße 23-25 | Telefon 02402/1020640 | [www.buescher-gruppe.de](http://www.buescher-gruppe.de)